Ն. 6842

1908 ՓԵՏՐՎԱՐ 8 ՇԱԲԱԹ — 1326 ՄՈՒՀԱՐՐԵՄ 18 — 1908 ՓԵՏՐՎԱՐ 21 (ԷՖՐԷՆՃԻ) — ԵՒՐՄԻ ՏԷՕՐՏԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՃԷՌԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԼԻՍԻ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه ﴿١٢٩٣ سنه‌سنده دیقران جبوملکیان تأسیس ایتمشدر﴾ صاحب امتیاز : جیوملکیان عائله‌سی

DJERIDEI-CHARKIE
20. Avenue de la Sublime Porte
Fondé en 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՑԱՔԼՈՐԸ

	12 ԱՅԼԵՂ	6 ԱՅԼԵՂ	3 ԱՅԼԵՂ
ՍԹԱՆԳՈՒ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »
ՄԷՄ. ԷԶՆԷՊԻՕՏԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէջերիպէ 20 ղրուշան

ԻԼԼԻՆԷ, ՉՅԻՆԷ, ՎԷ ՅԻՒՆԷՍ ԱՌԻՓԷ ՁՐ. 5
ԿԻՒՆԷՍ ԱՌԻՓԷ ԱՌԹԸՐԸ » 3

Իսարէխանէսի Սթանպուլ Գապը Ալի Հատաէսինէ նումէր. 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանում ապը։ Կազէթա խասրէսինէ այս մէվսում հագգընում կազէթանքն առիպ վէ միւսթէրի ՅԱԿՈԲ Տ. ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւսանաթ օլունա։
Մէվսումը նէֆիսա տարի պէնալէր մէհէնէն գապսլ օլունմագ վէ ատրհ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայմագ։

Տ. ԿՈՐԻՆ Վ. ԷՍԱՅԵԱՆ

Մարաշ Առաջնորդը Տ. Կորիւն Վ. Էսայեանը վուգուը վէֆաթը եամրշ իսէր։ Հէնուզ կէնճ չընդնում իքէն վէֆաթ իսէն պու վարդապետ՝ կազէթալարում եամրդը բուհանիէ քիւթախանէ մէգալէթբյալ պիր թագմ թէնդիսաթ ու մուսախէզաթ հէտէֆ օլմուշ ապը։ Անճագ քէնտիսի՝ փիքրինէ ճէվէլան իսէն բուհանի էֆքեարլարընը սէրպէսթէճէ եամրագան վէ սեյլէմէքսէն չէքիմէպ իսի. հալ ու թաթարը տա ասէ իսի. եուս եուվարլագ վիճուարյալ աթէչիչէն նազարլարը ճալկը ազգաթ օլմագլա պէրապէր, սիկէր ագրանընան պազարը կիպի հաֆիֆ օլմայաց, կէրէք միլագաթընում վէ կէրէք ասվարնըշընում պիր ճիտիյէթ միւշահէտ օլունը իսի։ Քէնտի էֆքեարը բուհանիյէսինի՝ պիր ազ իքիթաթքեարանէ վէ նապէհէնկամ օլմագլա պէրապէր, քիլիսէմիզդն բագըզընում տարը օլան իթիգատընան հիչ պիր չեյ եքսիլմէմիշ տիր։ Քէնտիսի այնը զէմանում պիր տինտար օլուպ, այնը զէմանում տա տինտարլըգ թասլայան տարթէ տինտարլարը մուսախէզ իսէր իսի։ Քիլիսէմիզէ սոնրաան իսիսալ իսիլմիշ պազը ատէթլէր ալէյհինէ օլտուղը կիպի, գատիմ սատէլիկինէ բուհան իչին պէյլէտիկի մեյլ ու ինհիմաքընը պիլիսիմալ օրթայա վազ եյլեմիշ վէ կեյա պու ատէթլէրին մուհաֆազասը էլզեմիյէթինի ըշհար իսէն պազը բուհանիլէր թարաֆընան պիհամագընը վուրուլան տարպէլէրէ մատարուզ պուլընմըշ տիր։

Տ. Կորիւն Վ. իլէ օլան էքսէր միլագաթքըշգա, շիմդիյէ գատար գապուլ իսիլմիշ օլան պու բուհանի ատէթլէրին ալէյհինէ իսարքի մէրամ իթմէմէսինի վէ հիչ տեյիլ իսէ քիլիսէսէ խորան էօնիւնէ քիլիսէնին պազը ազայիսինի պիթէմամէհա մուհաֆազա իսէճէկինէ տարը էանի թագախսինէ իթմիշ օլտուղը «ուխա»ը տերխաթը իթմէսինի սեյլէսիկիմդէ, չու սէօզլէրի տերմիյան էյլեր իսի.

—Մէնհուպ օլտուղմ քիլիսէմին գուսախէթինի վէ անը Քրիստոսան վէ Ս. Լուսաւորիչ իլէ Հայրապետլերիմիզէ պիզէ գալան իթիգատաթքն մուհաֆազասը իչին ուխտ իթմիշիմ. լաքին պազը պաթքը տատէթլերի մուհաֆազա իսէմէսիկիմ իչին պէնի թայիպ իսիյօրլար, պու բէվան հաֆ մը տը։

Եկինէտ իկիսի մէմուրիյէթտէ իքէն, Կրօն. Ժողովա պիր իյզահաթը բուհանի վերմէգ իչին Տէրտատէթ ճէլպ օլունան Տ. Կորիւն Վ.է պիր կիւն Բաթրիգխանէէ թէստիւֆ իթտիք։ Օ վագթ Սուլթանական կազէթասընընը բըբօրթըրը օլուուղմասան, Բաթրիգխանէէ բըբօրթըրլար օտասընտա օթուրուղմ սըրատա, մուսախիէյհ վարդապետ պիզի զիյարէթ իթտի. օրատա քէնտիսինին պէսլէտիկի պաթըլ վէ իքիրաթքեարանէ էֆքեարը բուհանիյէսինէ սապիթ գալմըշ օլմասընտան տօլայը, թէէսուֆիմի պէյան իլէ, պէօյլէճէ իսթիգպալինի մահվ իսէճէկինի վէ պունը տա մահվա քէնտիսինէ օլան մուհապպէթիմէն տօլայը սեյլէտիկիմ պէյան իթտիմ։ Պու սըրատա քէնտիսի ժողովա ճէլպ օլունտը։ Տըշարը շըգաբընընտա էօյլէ պիր փիլիտուրսըզ հալի վար իսի քի, թարիխի նազապիլ տիր։ Մուսախէրէն կրօն. ժողովատա քէնտիսինէ եկինէտ վէ Բալուտա իյֆի հիսանը խրամէթ իթտիկինտէն տօլայը մէմնունիյէթ պէյան օլունտընը սեյլէտի։ Արատան ազ միւտտէթ կէշմիշ իսի, պիր «եզգ եզգոց» մէօնէլէսի չընգտը։ Եինէ Կրօն. ժողովատան չաղրլարը վէ 6 այլեգ իյֆի վազիֆէի բուհանիյէտէն թաթիլ օլունտընընտ տարը վէրիլէն գարարատան պիր ազ միթէէսիր օլտուղը ալայմը վէճհիյէսինտէն անլաշըլը խէտտ, պու տա չօգ օիրմէյիպ, պիր միւտտէթ սոնրա Մարաշ Առաջնորդըզընում ինթիխապ օլունտը։ Տ. Կորիւն Վ.է թային օլան պու ճէզաի բուհանիտէն տօլայը, չօգլարը ըզհարը թէէսուֆ իթիրլեր վէ քէնտիսինէ մուսխալիֆ օլան պազը բուհանիլեր ատ կէօյա, պունընլա մուազֆէրիյէթ գազանտրլար։

Տ. Կորիւն Վ.է իչի պու տէրէճէ իֆլասթա վարարմամաը վէ Նազիքանէ ճէվապլար իթտըյլա, կրօն. ժողովին մուազէրէթինի թալեպ իթմէսինի մանսիրրանէ քէնտիսինէ ըրեա խէնլերէ գարը պիլաֆիւթուր վէ բահաթը գալպլէ չու ճէվապը վերիր իսի.

—Վիճանընմ բահաթ տը. եազարդմ մէգալէլեր վէ ըզհար իթտիկիմ էֆքեարլար հէր իթիգատաթմ նէթիյճէսի օլուպ, պու իթիգատաթմ տա՝ էապապը սիւպութիյէի բուհանիյէ ճիւմլէսինտէն իլերի կէլմիշ տիր. անըն իչին սատէլիքէն այրըլմամ վէ մահվա չունա պուանգիսոչ կէօրիւնմէկէ գատար թէնէզզուլ իթմէմ։

Տ. Կորիւն Վ. էտէպկիթըմըզա խատիմ պազը էսերլեր թէրք իթմիշ տիր։ Քէնտիսի Սուլթանական կազէթասընընա իգաիմա հագգընում մուհաֆազասը իչին ուխտ իթմիշիմ. լաքին պազը պաթքը տատէթլերի մուհաֆազա իսէմէսիկիմ իչին պէնի թայիպ իսիյօրլար, պու բէվան հաֆ մը տը։

Եկինէտ իկիսի մէմուրիյէթտէ իքէն, Կրօն. Ժողովա պիր իյզահաթը բուհանի վերմէգ իչին Տէրտատէթ ճէլպ օլունան Տ. Կորիւն Վ.է պիր կիւն Բաթրիգխանէէ թէստիւֆ իթտիք։ Օ վագթ Սուլթանական կազէթասընընը բըբօրթըրը օլուուղմասան, Բաթրիգխանէէ բըբօրթըրլար օտասընտա օթուրուղմ սըրատա, մուսախիէյհ վարդապետ պիզի զիյարէթ իթտի. օրատա քէնտիսինին պէսլէտիկի պաթըլ վէ իքիրաթքեարանէ էֆքեարը բուհանիյէսինէ սապիթ գալմըշ օլմասընտան տօլայը, թէէսուֆիմի պէյան իլէ, պէօյլէճէ իսթիգպալինի մահվ իսէճէկինի վէ պունը տա մահվա քէնտիսինէ օլան մուհապպէթիմէն տօլայը սեյլէտիկիմ պէյան իթտիմ։ Պու սըրատա քէնտիսի ժողովա ճէլպ օլունտը։ Տըշարը շըգաբընընտա էօյլէ պիր փիլիտուրսըզ հալի վար իսի քի, թարիխի նազապիլ տիր։ Մուսախէրէն կրօն. ժողովատա քէնտիսինէ եկինէտ վէ Բալուտա իյֆի հիսանը խրամէթ իթտիկինտէն տօլայը մէմնունիյէթ պէյան օլունտընը սեյլէտի։ Արատան ազ միւտտէթ կէշմիշ իսի, պիր «եզգ եզգոց» մէօնէլէսի չընգտը։ Եինէ Կրօն. ժողովատան չաղրլարը վէ 6 այլեգ իյֆի վազիֆէի բուհանիյէտէն թաթիլ օլունտընընտ տարը վէրիլէն գարարատան պիր ազ միթէէսիր օլտուղը ալայմը վէճհիյէսինտէն անլաշըլը խէտտ, պու տա չօգ օիրմէյիպ, պիր միւտտէթ սոնրա Մարաշ Առաջնորդըզընում ինթիխապ օլունտը։ Տ. Կորիւն Վ.է թային օլան պու ճէզաի բուհանիտէն տօլայը, չօգլարը ըզհարը թէէսուֆ իթիրլեր վէ քէնտիսինէ մուսխալիֆ օլան պազը բուհանիլեր ատ կէօյա, պունընլա մուազֆէրիյէթ գազանտրլար։

Տ. Կորիւն Վ.է իչի պու տէրէճէ իֆլասթա վարարմամաը վէ Նազիքանէ ճէվապլար իթտըյլա, կրօն. ժողովին մուազէրէթինի թալեպ իթմէսինի մանսիրրանէ քէնտիսինէ ըրեա խէնլերէ գարը պիլաֆիւթուր վէ բահաթը գալպլէ չու ճէվապը վերիր իսի.

—Վիճանընմ բահաթ տը. եազարդմ մէգալէլեր վէ ըզհար իթտիկիմ էֆքեարլար հէր իթիգատաթմ նէթիյճէսի օլուպ, պու իթիգատաթմ տա՝ էապապը սիւպութիյէի բուհանիյէ ճիւմլէսինտէն իլերի կէլմիշ տիր. անըն իչին սատէլիքէն այրըլմամ վէ մահվա չունա պուանգիսոչ կէօրիւնմէկէ գատար թէնէզզուլ իթմէմ։

Տ. Կորիւն Վ. էտէպկիթըմըզա խատիմ պազը էսերլեր թէրք իթմիշ տիր։ Քէնտիսի Սուլթանական կազէթասընընա իգաիմա հագգընում մուհաֆազասը իչին ուխտ իթմիշիմ. լաքին պազը պաթքը տատէթլերի մուհաֆազա իսէմէսիկիմ իչին պէնի թայիպ իսիյօրլար, պու բէվան հաֆ մը տը։

Եկինէտ իկիսի մէմուրիյէթտէ իքէն, Կրօն. Ժողովա պիր իյզահաթը բուհանի վերմէգ իչին Տէրտատէթ ճէլպ օլունան Տ. Կորիւն Վ.է պիր կիւն Բաթրիգխանէէ թէստիւֆ իթտիք։ Օ վագթ Սուլթանական կազէթասընընը բըբօրթըրը օլուուղմասան, Բաթրիգխանէէ բըբօրթըրլար օտասընտա օթուրուղմ սըրատա, մուսախիէյհ վարդապետ պիզի զիյարէթ իթտի. օրատա քէնտիսինին պէսլէտիկի պաթըլ վէ իքիրաթքեարանէ էֆքեարը բուհանիյէսինէ սապիթ գալմըշ օլմասընտան տօլայը, թէէսուֆիմի պէյան իլէ, պէօյլէճէ իսթիգպալինի մահվ իսէճէկինի վէ պունը տա մահվա քէնտիսինէ օլան մուհապպէթիմէն տօլայը սեյլէտիկիմ պէյան իթտիմ։ Պու սըրատա քէնտիսի ժողովա ճէլպ օլունտը։ Տըշարը շըգաբընընտա էօյլէ պիր փիլիտուրսըզ հալի վար իսի քի, թարիխի նազապիլ տիր։ Մուսախիէրէն կրօն. ժողովատա քէնտիսինէ եկինէտ վէ Բալուտա իյֆի հիսանը խրամէթ իթտիկինտէն տօլայը մէմնունիյէթ պէյան օլունտընը սեյլէտի։ Արատան ազ միւտտէթ կէշմիշ իսի, պիր «եզգ եզգոց» մէօնէլէսի չընգտը։ Եինէ Կրօն. ժողովատան չաղրլարը վէ 6 այլեգ իյֆի վազիֆէի բուհանիյէտէն թաթիլ օլունտընընտ տարը վէրիլէն գարարատան պիր ազ միթէէսիր օլտուղը ալայմը վէճհիյէսինտէն անլաշըլը խէտտ, պու տա չօգ օիրմէյիպ, պիր միւտտէթ սոնրա Մարաշ Առաջնորդըզընում ինթիխապ օլունտը։ Տ. Կորիւն Վ.է թային օլան պու ճէզաի բուհանիտէն տօլայը, չօգլարը ըզհարը թէէսուֆ իթիրլեր վէ քէնտիսինէ մուսխալիֆ օլան պազը բուհանիլեր ատ կէօյա, պունընլա մուազֆէրիյէթ գազանտրլար։

ԿԵՂԾԻՔԸ

Այնքան տարածուած սովորութիւն մըն է հիմա մեր մէջ կեղծաւորութիւնը որ ճշմարտութիւնը գտնելու և ստուգելու համար երկար եւ գրեթէ տժուանելի յոգնութեան կը կարօտինք։ Այնպէս որ անկարելի կը դառնայ ճշդել եւ հասկնալ բուն եւ իրականը։

Զիրար խաբելը ունակութիւն մըն է մեզի համար, զիրար վարկաբեկ ընելը սովորութիւն մըն է նա մանաւանդ հաճոյք մը կ'զգանք. բնական է թէ այս գէշ է ինքնին եւ բոլորովին դատապարտելի։ Ո՞վ պիտի մաքրէ, և թէ մեր այս ունակութեանը դարման ո՞վ պիտի գործածէ։

Բնականաբար անոնք որոնք մանուկներու դաստիարակութեան գործին կոչուած են։ Սա այնքան նուիրական է որ պիտի փորձիմ ըսելու թէ դաստիարակութեան գործին նուիրուող մարդիկ միշտ յարգանքի արժանի են, մարդկային սրտի բրուաներ են անոնք, ինչ ձեւ որ ուզեն այն կրնան տալ։

Բայց բրուտին չինածներէն ամէնքը, պատուաւոր գործի համար են, մինչ ուրիշներ բոլորովին հակառակը։ Միևնոյն կերպով կան նաև այն տեսակներ մարդկային բրուտներուն մէջ որոնք սիրտն ու հոգին չէ որ կը պատրաստեն կը չինեն։ Անուշա այս այսպէս ըլլալուն պատճառը, մարդկային սրտի բրուտ չուներնալիս է և այս դժբաղդութիւն մըն է մեզի համար։ Այս պակասին համար էր որ մեր զուակները անկարգէր կը մեծնան, ու այս պակասին համար է որ մեզմէ շատեր կեղծաւորներ են. մենք կեղծիքի համար ստեղծուած ենք, և առանց խորթաթափանց միտք ունենալու շատ շուտ եւ դիւրաբեկեմ ամէն բանի կը հաւատանք եւ կեղծիքի տակ ինչ փայլուն գործ որ կարելի կըլլայ կատարուիլ՝ անով կը շլանանք եւ տեսակ մը աչքերու մոխիր ցանելու կերպին տակ զիրար կը խաբենք։ Զիրար խաբելու այս եղանակին մասնաւոր հաճոյք մը կ'զգանք մենք, եւ երբ կը յաջողինք, ալ անկէ վերջ ծափահարութիւնն է որ կը սկսի, ու քսծրդաղ մը կուգայ նկարուիլ մեր դէմքին վրայ կեղծիքաւոր։ Սակայն կարծեմ որ մարդասէրներ միամտութիւն ունի՝ աշէկ կ'ըլլայ որ օձի ալ խորագիտութիւն ունենայ՝ ամէն բան հասկնալ եւ կեղծը ոչ կեղծն, ճշմարիտը՝ սուտն, չարը՝ բարէն զանազանելու կարողութեան տիրանայ։

Ահաւասիկ մեր վնտռելիքը այս է, այս կամ այն մարդուն կեղծիքի քողը վար առնելու համար կարծեմ թէ պէտք է նաև բաւական յանդգնութիւն։ Բայց այս գործը կատարելէն առաջի կեղծիքը հասկնալը մեծ վարպետութիւն է։ Սկսիցցեանը կը կեղծէ ու ժողովուրդը կը խաբուի, վարժապետը կը կեղծէ ու դաշնակ ժողովուրդը կը խաբուի, թաղականը կը կեղծէ ու վերջապէս կը խաբուի ժողովուրդը, եւ այս խաբուելիներուն հետեւանքը այն կ'ըլլայ որ անկիս մինչև տուժէ բարոյապէս եւ նիւթապէս։ Սկսիցցեան մը մասաւոր թաղերն մէկէն կը հրաւիրուի Մեծ-Պահոց առիթ քարոզ խօսելու համար։ Խուռն բազմութեան մը Նարին Սրբազնութիւնը կը խօսի մասնաւոր աղօթքի վրայ. մեր ազգ սակայն հիմա աղօթքի կամ կեղծիք մը է։ Թաղ. Խորհուրդը սեղան մը սարքած էր։ Պէտք է ըսել թէ չորս հոգի են այն թաղին Թաղ. Խորհուրդը, մէկը երկու կամ 3 ամիսը հազիւ անգամ մը կ'երեւի խորհրդարան, մինչ երբեք իրենց աշխատութիւնը այն բաներն յատկացուցած են որ, ամսական առնեն եկամուտ եւ զայն տան ասոր անոր։ Սեղանը ուրախ անցաւ, պահոց կերակուրներուն քով գինիս կը վրիպ բար. բաւական սեղանակիցներ կային։

Ճաշէն յետոյ Սրբազանը այցելութիւն մը կուտայ Թաղին վարժարանը. իրեն կ'ընկերանան թաղին քարոզիչը, հիւրերն չատեր, քահանաներ։ Հազիւ դպրոցէն ներս կը մտնէ կեղծիքի քողը կը սկսի իր դերը կատարել։ Տնօրէն էֆենտին, իր սովորական կեղծիքով կը սկսի փայլել։

Դպրոցը փայլուն ցոյց տալու համար քանի մը հատ ճոխ և փայլուն բառերով գրութիւն մը՝ իր ձեռքէն ելած՝ կը կարդացնէր, և աշակերտները ա՛ւելի բարմաթիւ ներկայացնելու համար, անցեալ և նախորդ տարուան աշակերտներէն ոմանք կանչելով գրաւոր դասերու վրայ շարել կուտայ։ Կ'ըսեն թէ 130—140 աշակերտ հազիւ կայ, մանկապարտէզով, աղջկերքով և մանչերով մէկտեղ, և սակայն այս ամէնուն համար ինն հատ վարժապետ և վարժուհի կայ՝ հմմտատապէս պաշտօնեաներն աւելի են այսպէս աշակերտներէն։ Իսկ ամսական ծախք 2500 ղ.։ Կեղծիքի քողին և չոլոքսրդութեան դիմակին տակ թաղականները խաբած և թաղացիներէն ոմանք՝ որոնք ուսման և դպրոցին ի՛նչ ըլլալը չեն գիտեր իրեն բարեկամ ընտրած իր ուզածը կ'ընէ, անօրէն է, թաղական է, վարժապետ է, ուսուցչ է, ամէնայն ինչ է բայց ոչինչ է։ Այցելութիւնը կէս ժամի չափ տեւեցի յետոյ Ն. Սրբազնութիւն կը մեկնի, բնական է ազգ տպաւորութեան տակ, վասն զի կեղծիքի քողը տարածուեցաւ իր աչքեւ։ Այս անօրէնը թաղին եկեղեցին կեղծիքի քողին ներքեւ կը պահէ միշտ. դպրոցը մինչ-դեռ 1500 ղ.ով կը դառնայ՝ գլխէ 1000 ղ.։ աւելի կը տրուի և այս այնքան մեծ դրամ մըն է որ, տարբոյն վերջը կը հասկցուի թէ ի՛նչ կ'արժէ ան։

Այդ անօրէն էֆենտին թաղական խորհրդարանի բոլոր գործերը կը վարէ կ'ըսեն, խորհուրդներ կուտայ և ուզած կողմը կը քաշէ թաղականները, փոխանակ ասոնք անոր հրամայելու։ Անիկա ասոնց վրայ կը ծանրանայ լախտի մը ծանրութեամբ։ Այս պատճառու վերջերս Զատկի առթիւ երբ Աղքատախնամը իր սովորութեան համեմատ զգեստ չենել կ'ուզէ թաղին դպրոցական աղքատ աղջիներուն, կը հակառակի և չուզեր որ մերձակայ թաղի մը վարժարանին տղայոց չինուի, շատ կ'աշխատի, շատ մէջ կը խորհի, շատ բաներ կը պատրաստէ և սակայն չի յաջողիր։ Այդ մերձակայ թաղին վարժարանը այսօր 120 աշակերտ ունի և աւելի թերեւս, որոնց համար ծախք կ'ըլլայ կ'ըսեն՝ անտեսով մէկտեղ՝ ամսական 800 ղ.։, վերջինին հետ եթէ բաղդատելու ըլլանք տարբերութիւնը շատ մեծ է և զգալի։ Արդեօք ի՞նչ խորհելով Թող տալ չէր ուզեր, յայտնի չէ, և այս անօրէնն է որ նոյն վարժարանին մէկ ուսուցչին կ'ըսէ թէ՝ ծէրդ ատրաերով՝ «Զ-փդ գիտցիր»։ ըսել կ'ուզէ որ մի՛ աշխատիր և դպրոցդ իմինէս աւելի փայլուն ցոյց մի՛ տար, եթէ թաղեցի մը վրայ չհասնի եղեր տակաւին կարգ մը բաներ պիտի ըսէ եղեր։ և իրաւցնէ ինչպէս կը հաւատանք, մերձակայ այդ թաղին վարժարանը համեմատապէս շատ աւելի աղէկ է քան միւսը և այս առանց չափազանցութեան։

ԿՈՐԻՒՆ Վ. ԷՍԱՅԵԱՆ
Դպրեվանքցի

ԶԸՐԱՒ

ՆԷ ՃԻՆՍ ՊՈՒՂՅԱՅ ԷՔՄԷԼԻ

Պու սէնէ էքին վագթը չօգտան կէչտիկի հալտէ, եամրսրը ազ օլմասը սէպէպի իլէ էքիլիբ պիչէլիբ Թարլարընը էքսէրի թամա կէլմէտինէն, սիւրիւլիպ հաղբրլանմամըզ, վէ պանտան տօլայը սարը սէնէլէրտէ չու մէվսիմէ չէքիճի Թարփընտան Թարրաղա ամթալան թօխումլարընը պու սէնէ գուրույա սիրիմագ սուրէթի իլէ էքիլիպ գարտարըմըզ տարը։

Գուրույա սիմագտան իմթինապ իտիլէճէք սէնէլէր եազը զիյատէ սըճագ օլուր, սոն պահարընը իլա կիսլէրինէ ազ չօգ եազան եամրսրլարը ագգպինէ սեպտեմբերին սոնլարընտան նոյեմբերէ գատար հավա պիրտէն պիրէ ըսընդաղ եազան սըճագ կիսլէրինի անտարընը քի էհսալիմիզ պունա քիչիչ եազ վէ եամթատ բատարմա եազը տէրլեր։ Իրքէ պէօյլէ սէնէլէրտէ օգտատարընն նիհայէթլերինանէն իմիպարընը հակամերէք գատար էքիլեն թօխումլարը չապուճագ փիլիդզէներ Քըշգըրմայա պաշլար, ֆարգալ իլէրուտէ եազմուր եազմագ, հավա գուրագ վէ սըճագ կիտէրտէ էքինլերին թայզ Փիլիզլերի, եէրտէ վէ եամթատ հավատա քիճքի մըգտարտա բիւթուպէք պուլմամագընընտան տարտամագա պաշլարընը քի պու հալէ չէքիճիլէք պէյնինտէ «էքինի թաշլիմէք» տէրլեր քի հեր հալտէ չօգ մարարընը մանչպ օլուր վէ պունդն ըսլարը անճագ պազը քիմսէվի կիսարէլէրին գալլանընմասնա միւթէվագգիճ կէօրիւլիր։

Պու կիպի սէնէլէրտէ թօխսամ գուրույա սիրընդագտա պաշգա պիր մահկուր տահա իլէրի կէլէպիլիր քի օտա գարընընալրա թօխումլարա տրդզ օլան պիր թագմ գուրընալրա տրդզ։ Պունլար թօրրազը գուրընընընտան պիլիսիթիտատ հեր թարափը էշերէք, թօխումլարը Փիլիզլէնսէտան եէմկէկ պաշլարը։

Հավալար պու սէնէ եազտան պէրու միւթէմատիէն սերին կիմմէգտ վէ արտ տրրա ուրագ թէկիճ եազմուր սերրինթիսի իլէ գար եազարագ բիւթուպէքին մուհաֆազասընը թէէմին իմիմլէր վէ այրընա բիւճուպէքին թարխիպինէ մանի օլմուշլար տը։

)(26)(

113
ՆՕՄԷՐՕԼԸ ԷՎՐԱԳ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ԱԼԻՔ ԷՖԷՆՏԻ

—Օնը ուղղնա տէյիլ...։

—Էվէ՛ պուլընան պիր գըզը, եանի պանքէրին եէկէնինի սէվմէյէ գալգըշըզ տա, անը իլէ թէկէվվիւճ իթմէյէ միւտտաէ իսթիհսալի իչին բէտէրինէ միւրաճաաթ իթմիշ օլուուղը հալտէ, նի՞չիւն անը զանը օ էվէ պիր տահա տայագ պասմամաղա գարար վերմիշէն, պունը հէր մարդ գարարընը պուլընմազը։

—Ինչ պիր թէսավվուրըմ եօգ իսի, նէ գատար տվամ իտէպիլիրսէմ իսէրիմ տէյօր իսիմ, սոնրա...։

—Սոնրա տա Մ. Ֆովլէլին գասասընտա բարտ վար եա, օրատան ալըրըմ տէյու գուրմըշսընը, էյլէ՛ մի։

—Դապահաթը օլսա իսիմ, պուրատա պուլընմազըմ. պուտալ՞ մը իսիմ քի պանգայա կիտէ իսիմ, պըրագը պիր թարափա տավուշը իսիմ։

—Պէնիմ պէգլէտիյիմ տէլիլ պու իսի։ Ֆիրար իթմէյիպ տէ տուրարընը եէրտէ տուրմագտա զեքեավէթինի իսպաթ իսիյօրսը։

«Զիւնքի սէնին կիպի դայրը միւթագիմ սանարզգեարլարտան պիր չօգլարը մէմալիքը էճնեպպիյէյէ ֆիրար իթմէյէ հիչ պիր ֆայտա օլմասընընը՝ ախիրէն վուգու պուլան մուհաքէմէլէր էսնասընտա անլատալար։

«Շամէնարֆէր չարուգ կիսէր, լաքին թէլէկրաֆ տահա չարուգ կիսիյօր։ Պէլէճիգա իքի տարմ ուզգատա տրը։ Լօնարայա իլթիճա իսէն պիր խըրըզ՝ նիհայէթ գըրգ սէքիզ սատթատա եադայը էլէ վերիյօր։

«Ամերիգա պիլէ տրթըգ էմին պիր իլթիճակեակ տատ օլունմազ. իհթիյաթլա վէ ազիլանէ տավրանմըշընտա պուլընընդզընն եէրտէն տյրըլմամըշընը։ Բէնիտ քէնտինէ՝ «Նասրլ օլտա «պէն պու իշին էօթէօնտէն պէրի կէ-«լիրիմ, կէլէմէգսէմ իւշ պէշ ոէնէ եա-«թարրմ, գուրթուլըզըմ զէման, ճէսիմ «պիր սերվէթէ գօնարըմ» տէմիշ օլա-ճագընն։ Նիչէ նիչէ քէսան 350,000 ֆրանգ իչիւն էօմրլէրինին պէշ սէնէսի-նի ֆէտտա իթմէյէ բարգի օլուրլար։

—Պու հիսապը եամրշ օլտա իսիմ, 350,000 ֆրանգա զանատթ իթմէգ իսիմ, պիր միլեոն ֆրանգ չարապիլմէգ իչիւն ֆըրսատթա պէգլեր իսիմ։

—Պագը քէրբէ ինատն պէգլէմէմէյէ մէճպուր օլուր։

—Ֆիքրիմին բէրիչանլըզը սըրասընտա սէօյլէմէյէ ունուրմըզ օլտուղմ պիր ճիհէթ վար տը քի, պէլքի պէրտէթիմէ մէտար օլապիլիր։

—Սէօյլէսէ՞նէ։

—Ֆրանտա պանգասընտան բարարարը կէթիրմիշ օլան օտա ուշպէնը էօնիւնտէ սանտրդա գօյտմ քիլիսէսիմ, վէ պանգատան օնատան էվվէլ պէն չըգտըմ։

—Բէք տէյա՛, օ ուշաղը տա ճէպ իտուպ իֆատէսինին պէլբրդ. չիմտիլիք երնէ եէրինէ կէթ տէ պիրազ տահա պիր էյիճէ տուչիւն։

Միւսթանթիգին պէօյլէ ճէճէլ Թէրթիպ Բրօսբէրի մահվէսէ կէօնտէրմէսինէն մագտատը՝ զիրը օլունան մէրգում օտա ուշաղընը պիր ան էվվէլ իֆատէսինի ալմագտան իսպաթէթ իսի։ Մէրգում կէլիպ տէ սանտրգեարընը պանգՈթլարը գասայա գօյուպ քիլանէլէսինի վէ չըգըպ կէթտիյինի կէօրնի։

—Պու հիսապը եամրշ օլտա իսիմ, 350,000 ֆրանգա զանատթ իթմէգ իսիմ, պիր միլեոն ֆրանգ չարապիլմէգ իչիւն ֆըրսատթա պէգլեր իսիմ։

—Պագը քէրբէ ինատն պէգլէմէմէյէ մէճպուր օլուր։

—Ֆիքրիմին բէրիչանլըզը սըրասընտա սէօյլէմէյէ ունուրմըզ օլտուղմ պիր ճիհէթ վար տը քի, պէլքի պէրտէթիմէ մէտար օլապիլիր։

—Սէօյլէսէ՞նէ։

—Ֆրանտա պանգասընտան բարարարը կէթիրմիշ օլան օտա ուշպէնը էօնիւնտէ սանտրդա գօյտմ քիլիսէսիմ, վէ պանգատան օնատան էվվէլ պէն չըգտըմ։

—Բէք տէյա՛, օ ուշաղը տա ճէպ իտուպ իֆատէսինին պէլբրդ. չիմտիլիք երնէ եէրինէ կէթ տէ պիրազ տահա պիր էյիճէ տուչիւն։

Միւսթանթիգին պէօյլէ ճէճէլ Թէրթիպ Բրօսբէրի մահվէսէ կէօնտէրմէսինէն մագտատը՝ զիրը օլունան մէրգում օտա ուշաղընը պիր ան էվվէլ իֆատէսինի ալմագտան իսպաթէթ իսի։ Մէրգում կէլիպ տէ սանտրգեարընը պանգՈթլարը գասայա գօյուպ քիլանէլէսինի վէ չըգըպ կէթտիյինի կէօրնի։

—Սէօյլէսէ՞նէ, պու սըրատա սիւքիթ իթմէք՝ հագգընտա բէք մուզիրը օլապիլիր։

—Սիւքիթ իթմէքլէ հեր նէ տիւրլիւ թէհլիքէյէ մատրուզ օլսամ, հինէ սիւքիւթ իթմէքտէն պաշգա պիր չեյ եարամամ։

—Պիլմիշ օլ քի, հաքիմ գըսմը պիր մաղնունընը թէէսիրաթը վիճանանյէսինէ էհէմմիյէթի վերէմէդ. սէօյլէմէյօրսն, էօյլէ՞ մի. բէք ալէա, տէվամ իսէլիմ։ Պիր սէնէսէն պէրու 50,000 ֆրանգ սարֆ իթմիշ օլտուղընը սէօյլէսին. հալ պու քի, 70,000 ֆրանգ սարֆ իթմիշ օլտուղընն իսպաթ օլունըյօր։ Ֆարգ իսէլիմ քի, սէնին տէպիսին տաղրու օլսուն. օլանճա բարանը սարֆ իթմիչսին, իթիպարընը գալմամըշ, թապիի իթթիսազ իթմիշ օլտուղընն ուսուլտ կէչինէմէյէճէքտի. Թէսավվուրընն նէ՞ իսի, նէ՞ եարամագընն։

—Հիչ պիր թէսավվուրըմ եօգ իսի, նէ գատար տվամ իսէպիլիրսէմ իսէրիմ տէյօր իսիմ, սոնրա...։

—Սոնրա տա Մ. Ֆովլէլին գասասընտա բարտ վար եա, օրատան ալըրըմ տէյու գուրմըշսընը, էյլէ՞ մի։

—Դապահաթը օլսա իսիմ, պուրատա պուլընմազըմ. պուտալ՞ մը իսիմ քի պանգայա կիտէ իսիմ, պըրագը պիր թարափա տավուշը իսիմ։

—Պէնիմ պէգլէտիյիմ տէլիլ պու իսի։ Ֆիրար իթմէյիպ տէ տուրարընը եէրտէ տուրմագտա զեքեավէթինի իսպաթ իսիյօրսը։

«Զիւնքի սէնին կիպի դայրը միւթագիմ սանարզգեարլարտան պիր չօգլարը մէմալիքը էճնեպպիյէյէ ֆիրար իթմէյէ հիչ պիր ֆայտա օլմասընընը՝ ախիրէն վուգու պուլան մուհաքէմէլէր էսնասընտա անլատալար։

«Շամէնարֆէր չարուգ կիսէր, լաքին թէլէկրաֆ տահա չարուգ կիսիյօր։ Պէլէճիգա իքի տարմ ուզգատա տրը։ Լօնարայա իլթիճա իսէն պիր խըրըզ՝ նիհայէթ գըրգ սէքիզ սատթատա եադայը էլէ վերիյօր։

«Ամերիգա պիլէ տրթըգ էմին պիր իլթիճակեակ տատ օլունմազ. իհթիյաթլա վէ ազիլանէ տավրանմըշընտա պուլընընդզընն եէրտէն տյրըլմամըշընը։ Բէնիտ քէնտինէ՝ «Նասրլ օլտա «պէն պու իշին էօթէօնտէն պէրի կէ-«լիրիմ, կէլէմէգսէմ իւշ պէշ ոէնէ եա-«թարրմ, գուրթուլըզըմ զէման, ճէսիմ «պիր սերվէթէ գօնարըմ» տէմիշ օլա-ճագընն։ Նիչէ նիչէ քէսան 350,000 ֆրանգ իչիւն էօմրլէրինին պէշ սէնէսի-նի ֆէտտա իթմէյէ բարգի օլուրլար։

—Պու հիսապը եամրշ օլտա իս

Կէլէլիմ Թօխումիրքն գուրբան ա-թըլմասը սէպէպինէ, անճագ պունլար իսթէրսէ գուրբան ա՞թըլսըն իսթէրսէ թավքնատ էթիլմէն. պուղայքն էքիլմէսի պու սէնէ չոգ կէճ գալըրգընատն վէ էքմէկին հէր թարաֆատ պիրսէն պիրէ պահալանմասընատն, պու սէնէ պուղայքն տահա զիյատէ էքիլմէսի լազմ կէլմէյինատէ, չէթթիլերիմիզէ չու նատարհաթլարքն վէրիլմէսի մինատպ կէորբուլուշ տիր.

Մալիմ օլուսը իւզրէ, պաղը էրլերէտ, պիրի գէշլրգ վէ տիկէրի եազլրգ օլմագ իւզրէ իքի տիւրլու պուղայ էքիլիր։ Գէշլրգլար՝ եէրինէ կէօրէ. օգուստատան դեկտեմբրէ, վէ եազլրգլար իսէ փետրվարատն մայիսէ գատար էքիլէպիլիր, չու գատարքի իքիսինին տէ էքիլէրի մէվսիմ իպթիտալարընա նէ գատար թէսատիֆ իտիլիրսէ ատն տէրէնէ ֆէյզի օլուր վէ պէրէքէթլի մահսուլ վէրիրլէր։

Էքին մէվսիմլէրինին պաշգա տիւրլու պիր իսթիատա ու գապրիյէթի օլուսընատն, եազլրգ պուղայ էքիլմէսինէ էհտիմիյէթ վէրիլմէմէքտէ տիր։

Էքիլէն գէշլրգ պուղայլար տախի հէյատն ճրլմէսի պիր ճնատա մէնուպ օլմագ իւզրէ այնը պիր մէվսիմտէ էքիլիրլէր։ Հալպուքի պու սէնէ պուլատէ թարիխ իթիպիմիզ իւզրէ, մէվսիմ զիյատէպ իլէ իլերլէմիշ օլուսընատն, պունատն ատնրա էքիլէնէք պուղայ ճնատլարընը կէլէնէք էքին վագթնա գատար ահվալը ումմիյէի հավա միսալի օլմազլա պէրապէր պիլմիկիմիզ վէ էօթէտէն պէրու էքիլիկիմիզ գէշլրգ պուղայլար իլէ պիրլէրտէ եէթիշէնէք, անլէր գատար մահսուլ վէրէնլէրինէն տէ իսթիֆատպ օլմնամը պու սէնէյէ մախսուս օլարագ պիր շարթը էսասի տիր։

Իշպու ահվալէտ իսթիֆատպ օլունարագ Թօխումլրգ պուղայ գէլմէզլրգ նէվինատն, եուսուրագ, ուզուն վէ պէյազ պաշգալը պիր պուղայ տրը քի յունվարըն 15ինէ գատար քէմլը էմնիյէթլէ էքիլէպիլիր։

Պունատն եվվել տիր կիւնլէրտէ պիր գաշ սէնէ իսթ իտթէ իճրա օլունան թէճրիպէլէր պունը թէմամը իլէ թատիդ իթմիշ իսի. Գուլլանըլան Թօխումլրգ Մարթիլատան չէգմազլա, Մարթիլա պուղայը նամէ իլէ թանընմըշ տրը։

Զըրաթը կէրի կէրի գալմըշ պէյլէ սէնէլէրտէ, սոն վագթլարա գատար տա էքիլիր, տանէլերի եուվարագ, տօլկուն, պէյազ վէ զիյատէ ունը օլուսընատն, դայէթ կիւզել էքմէք եարար, օլուր օլմազ խատթալըգատան գորգմազ, գալայ եանմազ վէ պու սէպէպէն նէտի հէր սէնէ քիլէսի տատ պուղայլարատն պիր գաշ ղրուշ զիյատէյլէ տարի վէ ֆիրուխթ օլունը։

Նալընը մէզթիւր գէլմէզլրգ պուղայը պաշգալարը՝ իլերատէ սէրչէ գուշլարը չօգ պուլունան եէրլերտէ գելճգելլերատն գէյատէ խատարտատ օ-լանադընատն, պու կիպի եէրլերտէ սոն մէվսիմ պուղայը օլարագ պիր նէվ էքիլէմէք եէրտէ, պու կիւնլէրտէն իթիպարէն աշղրատ թարիխ խէտկիմիզ գէլմէզլրգ նեազլրգ պուղայլար էքիլմէլի տիր։

Մարտիլա պուլատայը հագգընատ եարարընը Թէնրիպէլէր կիպի, պու մէվսիմլէրտէ հաթթա գատարտատ պիլէ էքատիմիզ ե-զլրգ պուղայլարատն, օ սէնէլէրին հավալարը թէպէտատիլ իթմէքլէ վէ պու թէճրիպէտ տահա գիյատ տարգ հավալատատ իճրա օլունմագլա պէրապէր միքէմմել նէթիճէլէր հասել օլմազ տրը։

Ինթիտապ վէ թէտարլիքին թավսիյէ

ԷՅԼԷՆՃԷԼԻ ՐՕՄԱՆ

ԱՏՕԼՓԸՆ ՊԱԾԸՆԱ ՆԷԼԷՐ ԿԷԼՄԻԾ

3.

ԲԱՐԱՑԸ ԳԸՐԱՆ ՎԷՐԻՐ

—Նէ՞ ալանինիզ... սիզի էօտեւբմէկէ կէօթիրմէք իչին պուրայ՞ մը կէլէճէլլեր... հէլէ կէլմիրլեր տէ պաղընը էկեր ոօգաղ գարուսընին էօնիւնէ եագլաչապիրլրէոտ աշգ օլուն։

—Պաավօ Մատլէնճիկիմ... ամմա նէ՞ եարարըն։

—Նէ՞ մի եարարըմ... եօգարրյա չը-գարը, գարունը իւզերինատի բէն-ճիրէյի աչարրմ, սիզին թուալէթ տօ-լապընընզն ալթընտաքի մահուա գապ իլէ պէնիմքիին ալբրմ, հերիֆլերին պաշլարընատն աշաղրյա աթարրմ...։

—Մատլէն, պու թէապիրի պէյէնմէ-սիմ, օլմազ, պէնիմ իչին գաշմագատն պաշգա չարէ եօգ արը, զիրա նէ՞ եարա-ագ նափրլէ...։

—Պէն սրզի թավան արասընա սագ-լարրմ։

—Սօգագատ պէգլերլեր... պիր սէ-նէ թավան արասընատ գալամագ սէ-յիլիմ եա՞... 10 15 կիւն գատար Բա-ռիրգէն պաշգա պիր եէրէ կիթմէլիյիմ։

—Հա՞... խաթրըմա պիր չէյ կէլտի, նիչի՞ն պու գատար գօրգայօրընըզ, պէն սրզի ճէնուր գանն իսէրսիմ...։

—(Կէօյիւս գապաքթարագ) երնէ ճէ-նուրրմ, ճէսարէթսիզ օլտուղրմը նէ՞տէն անկատրն, գալարրմը ասվարգ օրթայա չէգգարամ պու կիպի չարգընլարրն օ-նընը պէրտէն եէրէ սերէրիմ, ֆագաթ գանա պագամայօրրմ, գան կէօրիւր կէօրմէգ իւզերիմէ ֆէնալրգ կէլիյօր, պայկիրլրգ հը՞ խախյօրրմ, էկեր վիւ-ճուարմտան գան չրգամայանագ օլա, պանդաղրմը պիլէ քէսէլէր թէհամմիլ կէօսթէրերիմ հալպու քի պիր խնէ թօ-ղուզը գատար գան չրգաղրընը կէօր-սէմ ֆէնա օլուրրմ, պու տուէլլօտա խասմմի էօտեւբուճէկկիմի մուհագագ օլարագ պիւկյօրրմ, հէչ չիպկէ եօգ։

—Օ հալտէ տուէլլօտան նի՞չին գա-չրյօրընըզ։

—Խասմիմն գանընը կէօրմէմէք ի-չին. կէօրիւր իսէմ մութլագա պէն տէ տուչիպ պայրլամաղրմը պիկյօրրմ... անլատրն մը Մատլէն, ճէսուր օլտու-ղրմը չիմտի ինանամրն մը...։

—Ահ... ինանամա՛ գապի՛լ մի... նէ՞ գատար ճէսուր օլտուղընըզը իչիթ քէնտրնիզ թատտիգ իսկյօրսընըզ. ֆա-գաթ սիզ պուրատտ եօգ իքեն հերիֆ-լեր կէլիր իսէլեր նէ՞ տէյճէկկիմ, եօգ-սա սրզի պուլամայընամ էօտուրմագ ի-չին պէնի կէօթիւրիւրլերսէ...։

Արթրգ օրասընը տէ տուչիւն, եա-գայը էլէ վէրմէմէկէ չալը։

—Նէ իսէ... պէն քէնտիմի գուր-թարրըրրմ... սրզի սօրար իսէլեր նէ՞տէ-յիմ...։

—Ամերիգատաքի տօսթլարընատն պիրինին պիր երքեք եվվալը տիւնեա-յա կէլմիշ, պիզիմ եփենտի տէ չօճու-ղընն կնգահարը օլամագ իսիշ, օնրն ի-չին պու կէճէ թէլեկրաֆլա չաղրրըմ-լար տէրսին...։

—Ամերիգատան չաղրրմալար տէյէ-յիմ, եշլէ՞ մի...։

—Էյլէ եա՞... իսթերսէն պու կէճէ թէլեկրաֆատան սօնրա պիր տէ տատմ կէօնտէրիպ ալարրալար ճէվապընը վէր։

—Ամերիգատան ալարրալա՞ր մը։

—Եվվէթ... «ճապա չիմտի նէ՞րէ-տէ տիր» տէրսէլէր... չօգատան Ամ-երիգայա վարմըշ արը տէ... պիզիմ է-ֆէնտինին տօսթ Գալիֆօրնիատա օլ-մըզընատն չիմտի օրատա արը տէ։

—Հա՞, հանիա պիր գաշ սէնէ եվվել պիր գաշ պին սանարգ մանթար կէ-թիրթմիշ օլուղընըզ եէրէ կիսիյօրսը-նըզ էօյլէ՞ մի։

—Եվվէթ, օրայա կիսէճէկկիմ. «Նէ՞ զէման կէլիր» տէրսէլեր. «Ն 10 սէնէ գատար օրատա գալամագ, չօճուգ էվ-լէնիրքէն տիւյունինատ տէ պուլունամագ օնատն սօնրա տա ճանը իսթէրսէ կէլե-ճէք, իսթէմէզսէ եօլունճէյէ գատար օ-րատա գալամագ» տէրսին։

—Օլուր... պէյլէճէ տէօյէրիմ, լա-քին պէն տէ սիզատէն պիր չէյ իսթէյէ-ճէկկիմ. մատէմ քի Ամերիգայա կիսիյօր իսիշինիզ, օրատան կէօնտէրսէնիզ... բէք լազմ։

—Մատլէն պէն Ամերիյա կիթմէյօ-րըմ, ֆագաթ չահիտլերին պէնի ֆը-րանատատ արամամալարը իչին պէյլէ թէլեկրաֆատան սօնրա պիր տէ տատմ կէօնտէրիպ ալարրալար ճէվապընը վէր։

—Ամերիգատան ալարրալա՞ր մը։

—Եվվէթ... «ճապա չիմտի նէ՞րէ-տէ տիր» տէրսէլէր... չօգատան Ամ-երիգայա վարմըշ արը տէ... պիզիմ է-ֆէնտինին տօսթ Գալիֆօրնիատա օլ-մըզընատն չիմտի օրատա արը տէ։

—Հա՞, հանիա պիր գաշ սէնէ եվվել պիր գաշ պին սանարգ մանթար կէ-թիրթմիշ օլուղընըզ եէրէ կիսիյօրսը-նըզ էօյլէ՞ մի։

—Եվվէթ, օրայա կիսէճէկկիմ. «Նէ՞ զէման կէլիր» տէրսէլեր. «Ն 10 սէնէ գատար օրատա գալամագ, չօճուգ էվ-լէնիրքէն տիւյունինատ տէ պուլունամագ օնատն սօնրա տա ճանը իսթէրսէ կէլե-ճէք, իսթէմէզսէ եօլունճէյէ գատար օ-րատա գալամագ» տէրսին։

—Օլուր... պէյլէճէ տէօյէրիմ, լա-քին պէն տէ սիզատէն պիր չէյ իսթէյէ-ճէկկիմ. մատէմ քի Ամերիգայա կիսիյօր իսիշինիզ, օրատան կէօնտէրսէնիզ... բէք լազմ։

—Մատլէն պէն Ամերիյա կիթմէյօ-րըմ, ֆագաթ չահիտլերին պէնի ֆը-րանատատ արամամալարը իչին պէյլէ

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՊԱԼԹԻԿ ՏԷՆԻԶԻ ՄԷՍԷԼԷՍԻ ԵՎ ԱԼԱՆՆ ԱՏԱԼԱՐԸ

Պալթիգ տէնիզինէն Մինթէհէ Շը-մալիսինատ վագը Ալանա ատալարընը Թահքիմի մէսէլէր եիւզիւնատէ, Բուսիա իլէ Շուէտ հիւքիւմէթլերի արասընատ խայի միւտաթէֆէն պէրու պիր իրթի-լաֆ մէվճուտ օլուսը, Պալթիգ տէնի-զինատ հալը հագրը մուհաֆազա իչին Շեմալ հիւքիւմէթլերրէն պագրլարը ա-բասընատ ախիրէն միւզաքերթա պաշ-լանմագը սրբատա, պու մէսէլէնին թէք-բար օրթայա սիւրիւլիպ խայի գէյյ ու գայը մանիպ օլտուղը եազըմըշ իսի։

Սոն բօսթա իլէ կէլէն Եվրօբա կազէ-թլարընատն պիրի՝ պու մէսէլէնին էս-պապը զուհուրիյէթ թարը ճէրէյանը հագգընատ պաղը մալիսմաթը միֆիտէ տէրճ իթմիշ արը քի, պունլարը պէր-վէճմը աթի իգթիպա իսէրիդ։

Խասէն պէօյիւք քիչիւք գրրգ չու գատար ատատան միւթեէքքիւլ օլան Ալանա ատալարը 18ինէ արը նիհա-յէթինէ գատար Շուէտէ ատա իքէն, 19ընճը սար իպթիտասընատ Բուսիա իլէ զուհուր իսէն ահվալը հարպիյէյէ խիթամ վէրէն ահանամէ մուճպինճէ, Բուսիա հիւքիւմէթինէ թէրը օլունմըշ իսի։ Մեզթիւր ատալար Շուէտ սահի-լինատն ունճագ 35 քիլօմէթր ուզագատ պուլունմագ հասէպլիյէ, մարիհուզիբր ահանամէնին չարթլարընը թային իչին թարաթէյն մուրախասալարը արասընա միւզաքերթի ճէրէյան իթտիկի սը-բատտ, Շուէտ մուրախասալարը օրա-լարատ խաթիրքեամաթ ինչ իտիլմէ-մէսի խուսուսընն Բուսիատա ասրէթը գաթիյէտ ատրէօտէ իտիլմէսինի թա-լեպ իթմիշլեր իսէ տէ, Բէյթերպուրկ գապինէթօրը պէօյլէ պիր թէքլիֆի գապուլտէն խաթինքատի էյլեմիշ իսի։ Արատան պիր սէնէ կէչորքտէն սօնր-ա, եանի 1810ատա Ալանա ատալարընն չարգընատ քեպրկն ատալարատն պի-րինատ պաղը իսթիհքամտաթ ինչասընատ էլվերիշլի օլան պիր քէօրֆեզէ նազիր թէբէլէ՝ սուրէթը միւքէմմէլէատ թահ-քիմ իտիլմիշ տիր։ 19 սէնէ սօնրա, եա-նի 1829ատա ատալարընն էն չըմալիսը օ-լան Պամբասընատ ատատընատա տախի պիր մէվգիի միւսթահքեմ թէէսիս օլընմըշ արը։

1833ատ ինկիլթէրա հիւքիւմէթինին Ալանա ատալարընատա պաղը իսթիհ-քամտաթ ինչա վէ թէէսիսի քէյֆիյէ-թինին քէնտիսինէ լազգատի իլէ թէ-լաքգը օլընամայանաղը վէ Պալթիգ տէ-նիզինատ սէրպէստիի սէյրը սէֆանի իսիլալա մէտար օլան պու կիպի թէտ-պիրլերի մուճիպը թէհլիքէ ահվալատն սայնատա մէճպուր օլաճաղը հօլընտաքի չիքեստէամիզ թէպլիղաթընատ ճէվա-պէն, Բուսիատ հիւքիւմէթի Լօնտրատ գա-պինէթօրընա պաղը իթմանանպախշ թէ-էմինաթ վէրմէք սուրէթիյլէ, մէսէլէյի մուվգգաթէն գարարմատա մուվֆա-ֆագ օլմուշ իսի։

Բուսիատ հիւքիւմէթի պունատան թագ-րիպէն եարըմ տար էվվել եարմըշ օլտը-ղը վէճհլէ, տախրէն Ինկիլթէրայա Պալ-թիգ տէնիզինատ սէրպէստիի սէյրը սէ-ֆանին գախտէսինի մուճպիլ հիչ պիր թէ-շէպպիւատ պուլունմայանաղընատ տախի պաղը թէճմինատ վէրմէք լիւզումընը հըս էյլէմիշ տիր։ Զաթէն Ինկիլթէրա պահրիսունը Ալանա ատալարընը թահ-քիմընէ հիչ պիր էհտիմիյէթ տաթի իթ-մէյօրլար։ Ինկիլիզ պահրիյունընին մէ-սէլէսի պիւսպիթիւն էհտիմիյէթատէն տ-որ տայմալարընա մուգապիլ Շուէտ տաքէլի բրճալը պունը մուհիմմէմէքտէ քէնտիսիլերինի ալամայօրլար։

Շիմտիատէն Շուէտ տաքէլի մէհա-ֆիլինատ պու եէնի քէօրֆէզ սէվահիլի-նին լիւզումը թահքիմինատէն պահս օ-լունըյօր։ Գարիպէն ինիգատ իսէէք բարլամէնթատան խաթիհքեամաթ ին-չասը իչիւն 19 միլիոն գուրօնլըգ պիր թախսիսատ թալեպ օլունանաղը թէէ-մին օլունըյօր։

ՃԱՔՕՆԻԱ—ԱՄԷՐԻԳԱ

Ամերիգա տօնանմասընը վալարէէ-զայ գէյսարթի միւնասէպէթիյլէ Ամ-երիգա տէֆիրի Մ. Հէք՝ Ամերիգա խա-բրիֆյէ նազրընա աթիտէքի թելեկրա-ֆը չէքմիշ տիր.

«Տօնանմանը Վալարէէզ էօնիւնէ իճրա իթտիկի ըէմը կէշիտ՝ բէք բարլագ օլմըշ արը։ Տօնանմա՝ պաշտա «Զագապոզ» նամ Շիլի գրուազէօրի պուլունարը հալտէ լիման ատխիլինէ տոզրու պիր գամա չէվիրիքատէն սօնրա եօլանա տէվամ իթմիշ տիր։ Զըրհ-լարը հէնուզ զըզագատան էնմիշ պէն-զէյօր իսիլէր։ Շիլի բէիսը հիւքիւմէ-թինի համիլ պուլանան «Պաքտատթօ» նամ Շիլի զըրհլարը՝տօնանմա բիչկեսրը-նա կէլինճէ, հէր զըրհլը այրը այրը 21 բարե թօր էնտատիքլրա բէսը սէլամը խիթա էյլէմիշլէրտիր։ Շէհր ճիվարընատաքի թէբէլերի եիւզ պինլերճէ քիչի իշղալ վէ տօնանմանը միւբուրինի սէյր ու թէմաշա էյլէմիշլեր տիր։ Տօնանմա կէօզատէն զայպ օլտուգատան սոնրա, ա-միրալ Էվանս՝ կէօրանիկի հիւսնի գա-պուլատէն տօլայը Շիլի բէիսը հիւքիւմէ-թինէ թելիպ թելեկրաֆլա պէյանը թէչէգքիր էյլէմիշ տիր։ Շիլինին կօ-յաքել լիմանընատա եուսուրճագ խատ-թալըզը զուհուր էյլէտիկինատէ, Ամ-երիգա զըրհլարընա մէզթիր լիման իլէ միւնասէպաթատա պուլունմամալարը ի-չին էմր վէրիլմիշ տիր։»

ԱԼԷՔՍԱՆԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐԸՆԷՆ ՍԷՅԱՀԱԹԸ

Աթինատան չէքիլէն պիր թելեկրա-ֆա կէօրէ, Եունան սիւվարի ասքերին-էն պիր միւֆրէզէ իմբէրաթօր Վալ-հէլմ հազրէթլերինէ իսքէլէտէն Ակիլեօն քէօղկինէ կիտինճէյէ գատար միւշա-բիւէյ հազրէթլերինէ մեբասիմը իհթի-րամմիյէի իչիւ իսէճէք վէ մայէթլերին-էտ կէտէճէք տիր։ Իմբէրաթօրը Գօ-ֆուտատ իսգամէթլերի միւսատէթինճէ իշ-պու միւքիրիզ միւշարիլէյինն մայէթ-լերինէ պուլունամագ արը։ Գրալ Եօր-կիօ իլէ պէօյիւք մախատմլարը բրէնս

ՐԷՍՄԻ

Աչար նիգամամէտինին միւլթէզիմլէր-էէն ալընճագ թէէմինաթ վէ քէֆալ-լէթէ տաիր օլան 23ինճի մատատէսյէ իյատէի թէէմինաթ վէ քէֆալէթէ վէ թագսիթլերին սուրէթը թահսիլիյէսինէ ատա պուլունան 42ինճի մատատէրի ահ-քամտընը թագսիթլեր միւատէթլերի պագը օլմագ իւզրէ իտարէ իտարէ վէ մէճլիսի խազինէի ճէլիլեյէ ատա օլան բուսուս-մաթ հագգընատա տախի մէրի թուքըլ-մասը խուսուսընատ սէպգ իտէն արզ ու իշար իւզերինէ, Շուրայի Տէվլէթ վէ Մէճլիսը Մահսուսը Վիւքէլա գատ-բըյլա պիլսթիյդան իրատէի Սէնիյէի Հազրէթը Խիփֆէթբէնահի չերէֆմիւ-թէալիգ պայրըլարագ, լազմ կէլէնլերէ իճրատ Թէպլիղաթ իտարիկի Մալիյէ նէզարէթը ճէլիլէսինատէն պիլտիրիլմէշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ Խարթճիյէ քէթապէ-թինէ թային պայրուան, Բէյթա Օս-մանը պաշ չէհպէնտերի ատուֆ.Լուք-ֆի պէյ հազրէթլերի հէնուզ Բէյթատա պուլունմագատ օլուպ, չէհրը մէզթիր պէյիւք մէմուրլարը իլէ եմնէպի ժէնէ-բալ գօնսօլօսլարընա վէտա իթմէք ի-չին, զիյարէթ էյլէտիքտէն սոնրա Տէր-ատատէթ միւթէվէճճիհէն հարքէթ իտէնէք տիր։ Միւարիւիյհին էօնիսիզ-տէքի հաֆթա զարֆընատա Տէրսատատ-թէ միւատէթինէ պէքլէնմէքտէ տիր։

ԹՈՒՐԳԻԱՏԱ մէվճուտ չըմնարֆէր խաթթլարընատ «Նիւ Եորգ-Հերալտ» կազէթասը պահս իթտիկի սըբատտ, տե-միր խաթթլարը թէրգազրի թիճարէ-թէ տէրքեսար օլան իսրամէթինին նա-զարը էհէմմիյէթտէ պուլունարբլարընը վէ խաթթլարը ատթըրբլմասընա իհ-թիմամ օլընտաղընը պէյան էյլէյար։ Մէզթիր կազէթա պիլմասատ Համ-տիյէ-հիճազ խաթթը ալիսինին ինչատ-թընը էհէմմիյէթլէ թէլեգրգը իթմիշ վէ պու խաթթըն հէր տիւրլու նազիյէթտա կէօռթերէճէկի փէվզէլատէ գալայ-լըգ իլէ ումում Մուսլիմանլարընն մա-գամը ճէլիլը Խիլաֆէթբէնահիյէ էպէ-գարար պունունան բաստրթատ տիյա-նէթ քիսարանէսինի պիր գամ տահա թէյիտ խըտմէթ իտէճէկինի տախի իյ-գահ էյլէմիշ տիր։

ՇԻՐԻԹԻՐ Խայրէտ վարբլարընընն ատանալարընը քէօրբիւտէքի իսքէլէլերտէ եօլճալարտա մախսուս պուլունան պէք-լէմէ մէվգիլարընն մէվգիլարտա թահվիլի իչիւն Շիրքէթէ քիրալա վէ-բիլմէսի խուսուսը Շիրքէթը Խայրէտ միւսիրիյէթինէն Նաֆիա նէզարէթի-նէ իյար օլընմըշ արը։

Միհէնտիսկանէի պէրբիի Հիմա-յուն թարիխ մուալիմի Սալիհ բաշա տուն ատահ վէֆաթ իթմիշ տիր։

ԳՕՆԵԱՏԱ թէէսիս վէ քիչատ խուս-լէէք օլան Գօնեա մէքթէպի իչիւն չիմրիկը Գօնեա մէքթէպը խատախի տախիլինատ միւնասիպ պիր եէր թէֆ-բիզ վէ իթթիխազը իլէ մարա իպթի-ատասընատ բէսը քիչատրընը իճրատ մուգարբէր պուլունարը վէ կէլէճէք ա-նէ տիկէր միւնասիպ պիր մահալէ նագլ տուէլինիլտիկի՝ մահալի իշբընատ անլաշըրմըշ արը։

ԱԹԻՆԱՏԱՆ իլար օլունարընընա կէօ-բէ, կէչէն կիւն Եանանիսթան սէրայը գրալիսինատ Աթինա Օսմանը սէֆիրի աթուֆ. Ռիֆաթ պէյ հազրէթլերինին չերէֆինէ պիր գիյաֆէթ քէչիրատ խիլ-միշ տիր։ Իշպու գիյաֆէթատ Նանան դրալ վէ գրալիցատ, բրենն Գոնթաթ-ին իլէ գէվէհէսի վէ տիկէր Եունան բրենալերի, Օսմանը սէֆիր.թի երքեան-նը, սերայը գրալի երքեան վէ մէմուլ-լարը հազէր պուլունմըշլար արը։

«Մուշարբէյ» Ռիֆաթ պէյ հազրէթ-լերի՝ պու կիւնլերատ իքինճի պիր պա-լո տատա վերէճէք վէ պունատա գրալ վէ գրալիցա, ամիլի գրալի երքեանը վէ Աթինատաքի սէֆիրլերը հէյէթի հա-զէր պուլունճագլար արը։

Զիզէր խասթալըզընն մէնը սիրայէ-թի զանընատա, Շամ, Գաբատատ, Պաս-րա, Մուսուլ, Սէնատ, Թարապլուսը-Ղարպ, Մանաստիր իլէ Երզինճան սան-ճաղընատա թէէսիսի գարարկիր օլան ա-շըմանելերէտ իգթիզա իտէն ալէթ վէ էտէվարն սաթն ալընմասը լազմ կէ-լէնլերէ եմր օլունմըշ արը։

Շեչր ԵՄԱՆԵԹԻՆՃԻ Տէրսատէթին պաղը եէրլերինատ թէէսիս վէ քիչատ խուլմիշ օլան էթ սէրկիլերինէն մաթ-լուպ օլան փախտէ հասել օլամասընա պինատէն,մէզթիր սերկիլերին լազմը խա-սուսընա էմանէթը միւշարիլէյհանին ի-շարը իւզերինէ Մէճլիսը Վիւքէլա գա-բարը իլէ իրատէի Սէնիյէ չերէֆատ-սուր պայրըմըշ վէ քէյֆիյէթ մագամը տարինատն Շեչր Էմանէթինէ թէպլիղ օլընմագ իւզրէ Տախիլիյէ նէզարէթինէ էմր ու իշար օլունմըշ արը։

ՀԱՅՈՒԹԱՆԻ ումմի տիւն Տէրսատ-էթ վէ միւլհագաթը ումարը տալիյէ միֆթէթիչի աթուֆ. Եուսուֆ Շէթ-վան պէյ էֆ. հազրէթլերի թարֆընատ ալէլուսուլ թէֆթիչ օլընմըշ արը։

ՏՆՏԻԶ ԴԱԶԱՍԸ.—Ծուխվար 31 թա-բիխյալ Զանկուլագատան եազըլան պիր մէքթուպատ աթիտէքի ատնիզ գասաբ օգունմըշ արը։ «Դազ յունվ.ի 29ընճը կիսնիս Զանկուլագագ լիմանը էօնիւն-ատ վուգատա կէլմիշ տիր։ Կէչէնքի ֆուբ-թունատատ գազազէտ օլմուշ պիր վա-բար լիմանա կիրիլէճէք եէրտէ գալաբ-զընատն չիմտի պէօյիւք լիմանա կիրմէք իչիւն չօգ միւշքիլաթ չէքէյօր։ Պու օէպէպտէն տախիբէն կէլէն պիր Ալէքսան վարբարը աշըգատա ատիբ-լէմէկէ մէճպուր օլմուշ իսի։ Եէմմը մէզթիրտէ ատնիզ ֆուբթունալը օլաու-ղընատան, իքի մավունա կիսէլիլէք Ալէք-սան վարբարընա քէօմիլ վէրմէքտէ իտ-տիլեր։ Հավա կէթիտիքտէ քէսալը չիտ-տէթ էյլէտիկինատէն, վարբար տէմիր ա-լարագ հէնան Տէրսատատէթ միւթէվէճ-ճիհէն եօլա չըգմշլ արը։ Ցագաթ եա-նընատա պուլունան իքի մավունա տալ-կարրը չիտատէթինէ մուգավէմէթ ի-տէմէյերէք պիրի բարբլանմըշ, տիկե-րի տէ դայէթ թէհլիքէլի պիր հալտէ տէնիզ իւզերինատ գալմըշ արը։

«Պու իքի մավունատա պուլունան 150 իշինին ճիմլէսի տէ ատնիզ տիւշիւշ վէ տալկարը արասընատ չարբընդպ պաղըրմազ պաչլամըշլար արը։ Պու հալի կէօրէն Զանկուլագագ էհալիսի մաւ-ավէտէթէ կէտիլէտէ վէ 8—10 գատար գայրգ եօլա չըգմշլար իսէ տէ, ատնիզ դայէթ տալկալը օլտուղընատան, պուն-լարատան հէչ պիրի մահալը գազայա կի-տէմէյիպ, քէնտիլերի տէ միւհթաճը իմատա պիր հալ կէլմիշ վէ մուախէ-րէն մէզթիր գայրգալարատան 2ի տէ պարմըշ արը։ Իչլերինատ պուլունան թաքիֆլէր ատնիզ ատօքիւմիչլեր իսէ տէ, դայէթ մահիր երուգէճ օլտուգլարը ճիհէթլէ, ատահլէ չըգմազա մուվֆագ օլմուշլար արը։ Մաավունլարատան տիւ-չէն 150 իշնի պիրեր պիրեր ատնիզին տրպենէ էնիպ թէլեգի օլմագատ իտի։ Նիհայէթ բէք չօգ տայ ու դայրէթատէն սօնրա, գազազէտելէրտէն 50—60 քիչի գուրթարըրլարագ, տօղրուճա համամա նագլ օլունմըշլար իսէ տէ, պունլարատան տէրլեգինէ պիր գիյաֆէթ քէչիրատ խիլ-միշ տիր։ Իշպու գիյաֆէթատ Նանան դրալ վէ գրալիցատ, բրենն Գոնթաթ-ին իլէ գէվէհէսի վէ տիկէր Եունան բրենալերի, Օսմանը սէֆիր.թի երքեան-նը, սերայը գրալի երքեան վէ մէմուլ-լարը հազէր պուլունմըշլար արը։

«Մուշարբէյ» Ռիֆաթ պէյ հազրէթ-լերի՝ պու կիսնիլերատ իքինճի պիր պա-լո տատա վերէճէք վէ պունատա գրալ վէ գրալիցա, ամիլի գրալի երքեանը վէ Աթինատաքի սէֆիրլերը հէյէթի հա-զէր պուլունճագլար արը։

ԶԻԶԷՌ խասթալըզընն մէնը սիրայէ-թի զանընատա, Շամ, Գաբատատ, Պաս-րա, Մուսուլ, Սէնատ, Թարապլուսը-Ղարպ, Մանաստիր իլէ Երզինճան սան-ճաղընատա թէէսիսի գարարկիր օլան ա-շըմանելերէտ իգթիզա իտէն ալէթ վէ էտէվարն սաթն ալընմասը լազմ կէ-լէնլերէ եմր օլունմըշ արը։

ՇԵՉՐ ԵՄԱՆԵԹԻՆՃԻ Տէրսատէթին պաղը եէրլերինատ թէէսիս վէ քիչատ խուլմիշ օլան էթ սէրկիլերինէն մաթ-լուպ օլան փախտէ հասել օլամասընա պինատէն,մէզթիր սերկիլերին լազմը խա-սուսընա էմանէթը միւշարիլէյհանին ի-շարը իւզերինէ Մէճլիսը Վիւքէլա գա-բարը իլէ իրատէի Սէնիյէ չերէֆատ-սուր պայրըմըշ վէ քէյֆիյէթ մագամը տարինատն Շեչր Էմանէթինէ թէպլիղ օլընմագ իւզրէ Տախիլիյէ նէզարէթինէ էմր ու իշար օլունմըշ արը։

ՀԱՅՈՒԹԱՆԻ ումմի տիւն Տէրսատ-էթ վէ միւլհագաթը ումարը տալիյէ միֆթէթիչի աթուֆ. Եուսուֆ Շէթ-վան պէյ էֆ. հազրէթլերի թարֆընատ ալէլուսուլ թէֆթիչ օլընմըշ արը։

ՏՆՏԻԶ ԴԱԶԱՍԸ.—Ծուխվար 31 թա-բիխյալ Զանկուլագատան եազըլան պիր մէքթուպատ աթիտէքի ատնիզ գասաբ օգունմըշ արը։ «Դազ յունվ.ի 29ընճը կիսնիս Զանկուլագագ լիմանը էօնիւն-ատ վուգատա կէլմիշ տիր։ Կէչէնքի ֆուբ-թունատատ գազազէտ օլմուշ պիր վա-բար լիմանա կիրիլէճէք եէրտէ գալաբ-զընատն չիմտի պէօյիւք լիմանա կիրմէք իչիւն չօգ միւշքիլաթ չէքէյօր։ Պու օէպէպտէն տախիբէն կէլէն պիր Ալէքսան վարբարը աշըգատա ատիբ-լէմէկէ մէճպուր օլմուշ իսի։ Եէմմը մէզթիրտէ ատնիզ ֆուբթունալը օլաու-ղընատան, իքի մավունա կիսէլիլէք Ալէք-սան վարբարընա քէօմիլ վէրմէքտէ իտ-տիլեր։ Հավա կէթիտիքտէ քէսալը չիտ-տէթ էյլէտիկինատէն, վարբար տէմիր ա-լարագ հէնան Տէրսատատէթ միւթէվէճ-ճիհէն եօլա չըգմշլ արը։ Ցագաթ եա-նընատա պուլունան իքի մավունա տալ-կարրը չիտատէթինէ մուգավէմէթ ի-տէմէյերէք պիրի բարբլանմըշ, տիկե-րի տէ դայէթ թէհլիքէլի պիր հալտէ տէնիզ իւզերինատ գալմըշ արը։

«Պու իքի մավունատա պուլունան 150 իշինին ճիմլէսի տէ ատնիզ տիւշիւշ վէ տալկարը արասընատ չարբընդպ պաղըրմազ պաչլամըշլար արը։ Պու հալի կէօրէն Զանկուլագագ էհալիսի մաւ-ավէտէթէ կէտիլէտէ վէ 8—10 գատար գայրգ եօլա չըգմշլար իսէ տէ, ատնիզ դայէթ տալկալը օլտուղընատան, պուն-լարատան հէչ պիրի մահալը գազայա կի-տէմէյիպ, քէնտիլերի տէ միւհթաճը իմատա պիր հալ կէլմիշ վէ մուախէ-րէն մէզթիր գայրգալարատան 2ի տէ պարմըշ արը։ Իչլերինատ պուլունան թաքիֆլէր ատնիզ ատօքիւմիչլեր իսէ տէ, դայէթ մահիր երուգէճ օլտուգլարը ճիհէթլէ, ատահլէ չըգմազա մուվֆագ օլմուշլար արը։ Մաավունլարատան տիւ-չէն 150 իշնի պիրեր պիրեր ատնիզին տրպենէ էնիպ թէլեգի օլմագատ իտի։ Նիհայէթ բէք չօգ տայ ու դայրէթատէն սօնրա, գազազէտելէրտէն 50—60 քիչի գուրթարըրլարագ, տօղրուճա համամա նագլ օլունմըշլար իսէ տէ, պունլարատան տէրլեգինէ պիր գիյաֆէթ քէչիրատ խիլ-միշ տիր։ Իշպու գիյաֆէթատ Նանան դրալ վէ գրալիցատ, բրենն Գոնթաթ-ին իլէ գէվէհէսի վէ տիկէր Եունան բրենալերի, Օսմանը սէֆիր.թի երքեան-նը, սերայը գրալի երքեան վէ մէմուլ-լարը հազէր պուլունմըշլար արը։

«Մուշարբէյ» Ռիֆաթ պէյ հազրէթ-լերի՝ պու կիսնիլերատ իքինճի պիր պա-լո տատա վերէճէք վէ պունատա գրալ վէ գրալիցա, ամիլի գրալի երքեանը վէ Աթինատաքի սէֆիրլերը հէյէթի հա-զէր պուլունճագլար արը։

ԶԻԶԷՌ խասթալըզընն մէնը սիրայէ-թի զանընատա, Շամ, Գաբատատ, Պաս-րա, Մուսուլ, Սէնատ, Թարապլուսը-Ղարպ, Մանաստիր իլէ Երզինճ

պիր գոյը սանրատան վէֆաթ իթմիշ տիր։

«Պողուլանլարը հէսապէրի եավաշ եավաշ տէնիզէն թօրլանարագ տէֆն իտիմէտ տիր։ Էրէյլի քէսմիր մատէնի չիրքէթի պողուլանլարը ճէնգակ մէսարիֆինի թէվիյէ էյլէտիկի կիբի գուրթուլանլար տա ալէյէքսէր խասթա օլարգէյլերընտան պիր պարագա եարարարագ մէսարիֆի եէնէ քէնտիսինէ սայրա օլմագ իւզրէ թէսավիլերինէ միսարաթ էյլէմիշ տիր։»

Պիր բամ կազէթասը պու գազատան պահա էյլէտիկ սըրատա, գազէտէկիանքն թախլիսինէ Աթանաշ հանի Գօրքու նամընտա պիր Բաւմըն խրատէրը փէվգէլատէսի սէպգ էյլէտիկէնի պէյան իտիյօր։ Մավունլարը իմատանտա կիտէն 3 սանտալը տէվլիլմէսի իւզերինէ արթըգ գարատան իմատա կէօնտէրիլմէք իմթիհանի գալմատը հալատ Աթանաշ պիր հլսը փէվէլատէր ինանիյէթլէ մրթէէսիր օլարագ, պէյիւր պիր փէտաքթարլըգտա պուլընմըշ, հէման ասյընարագ գազատէրէրէ ուզաթմագ իչլուն պիր իրին ուճընը ալմըշ, տէնկզ աթըմըշ տը։ Տալկալարը չիտատթը փէվգէլատէսինէ գարը քէնտիսի կէսիլս վէրմիշ վէ պին միւշքիլաթ իլէ գազատէրէրէ եանաշմըշ, հալաթն ուճընը թէսլիմ իթմիշ, հէնուզ պերհայաթ պուլընանլարը թախլիսինէ մավաֆֆագ օլմըշ տը։ Պատէհու գարայա ավատթ էյլէտիկի էնանտ, հալը պուլընանլար թարափընատա մազկարը թէչէքիւրաթ օլմուշ տը։ Մամաֆիսի երզուրիկ էնատէ գայարտա չարարընը ճիհէթլէ, վիճաուրընը պագը երէրէրի սըրբըմըշ, պէրէլէնմիշ օլմաղա էրէյլի մատէն քէսմիրի չիրքէթինին մահալը մէզքիւրատ քէսյին խարթախանէրինատ թէսավի ի-տիրմէքատ տիր։

Բոիտելի հիհէթինատ պիր իքի կիւն տիր չօգա եագան եաղմուրատան սելէր հուսուլէ կէլերէք Ուզուն քէօրբիւ իլէ Բավլի քէյի արատընտա չըմենարքիր խարթը սուլար պատարագ խաթ պոյը քեռմէլէն սուլար իչինատ գալմըշ վէ Էվրօրատան սատթ 5 բատտելերինատ Սրբքէնի սթասիոնընտա կելէհէք օլան շարգ սիւրաթ գարթարը մահալը մէզքիւրտեն կէչէմէմիշ տիր։ Խաթ պոյը էլան սուլար պարքնատ պուլընտարը կիպի, խաթթատ եագընը երելերտէքի չօռելէր ատ գըմէն խարագ օլմուշ օլարընատ, թրէն պուլընտարը եէրատ գալմագա մէճբուր օլմուշ տը։

Վուգաւը հալ Ուզուն Քէօրբիւ սթասիոնընատան պարթելկարք Սրբքէնի ընթասիոնընտա խապէր վերիլմէշ, վէ գամբարտան թարափընատան վերիլէն էմր իւզերինէ, էտիրնէքէն վէ Ուզուն Քէօրբիւ սթասիոնընատան հէման պիր գաշ միւհենիս իլէ մըգատրը քեռփի իշճիյի հավի պիր իմատա թրէնի թերթիպ իտիլերէք, մահալը գագայա կէօնտէրիլմէշ վէ տիւն ագշամա գատար մէզքիւր խաթթը իթթիլա խէն սուլարը պաշգա ճիհէթէ սօյրու սէյլան իթտիրմէք իչէրինտա, իգթիրա իսէն թէտարիրլէր իճբարյալ պէրապէր, խաթթըն թամիրթարընտա պաշլանմըշ վէ մէզքիւր գաթարը 9 10 սատթ գատար թէէխիրը ազիմէթ մեճպուրիյէթինատ պուլունանաղը վէ պու միւատէթ զարֆընտա իյնագ իսէն ամէլիյաթըն իճրատ իգթիգա իթտիկի տախի պա թէլեկրաֆ Սրբքէնի սթասիոնընտա պիլտիրիրիմիշ տիր։ Ուզուն Քէօրբիւ իլէ Բավլիքէյ արատընտա կէրէք չըմենարքիր խաթթը իսգերինատ կէրէք սատիր սիրիպ, զարար վերմէքատ օլարը, զապթա մէմուրլարը թարափընատան խապէր ալընմըշ վէ լազըմ կէլէն թէկերրիյաթ պիլեճրա, մէզգում պու քերրե տերատէթ իտիմշ տիր։ Իւզերի ատաշարրելարը զէման մէմլեքէթիմիզատ թէտավլու իթմէյէն պիր թագամ եալարզը վէ գուլպը ազէլերի իլէ պաշգաներն եալ վէ նուքուս թէզքերելերի զուհուր իթմիշ տիր։ Զապթա մէմուրլարընա մէզգումն քիմ օլարը։ հագգընտա իհրա գելընան թահգիգատա, ճիւրաթ իսէնին իրանը Սալի Հայատր նամընտա պիրթ օլարը անլաշըմըշ վէ թահթելհըզ իսկինատ միթեատրբփլաղընա կէօնտէրիլմիշտիր։ Քէյֆիյէթ միթեատրբփ պէյէ պիտիրիլմէքլէ, միւշարիլէյ մէզգումը պիզաթ իթթիվապ իթմիշ վէ միրգում հէր նէ գատար գաշամագ եօլունա սարմըշ իսէտ, եագայը գուրթարմայաճաղընը անլայարագ, նիհայէթ չու եօլտա իթիրֆատ պուլընմըշ տը։ «Պունարը պէն Գատրքէօյինատ գումրը օյնամագ սուրէթիյլէ ազէյէ մուգատպիլ օլարմ։ Ալարընը սատամը տա Թանրմամ։» Զապթանա սապգանը օլուպ օլմասընը հագգընտա վուդու պուլան սիւալ իւզերինէ «եալընը պիր քերրե եէնէմիյէթսիզ պիր գավկա նէթիճէսի օլարագ, պիր գաշ կիւն հապա իտիլտիմ» տէմիշ տիր։

Միւշարիլէյ Համի պէյ մէզգումն իթիրֆաթընա իթիպար իթմէյէրէք, պու պապտէ Թահգիգատ իճրատ բուսմի վեռվրվորը ճէնգի կիւնիւնէն իթթիկարէն լազվ իտիլտիկի վէ թարիխատն ոսնրա վիւրուտ իտէէք պուղատայրատան սապգը վէճճէլ բուսում ալընմասը լազըմ կէլէճէկի պիլարիրիմիշ տիր։ Ճըմտիյէ գատար Սէլանիյէ իտիսալ օլանան պուղատայրընը քանիր ատրէճէտ օլմասը վէ մահուլարթը պէրէյէքթալի պուլընմասը իւզերինէ, մէզքիւր մաւաֆիյէթին լազվը իյնագ էյլէտիկի զիբը օլանան թահրիրաթատա իլավէթէն պէյան իտիլմէքատ տիր։

ԳՕԼԹՈՒԿՃԷԼԱՐ իլէ եօրկանճըլարընը ալըգ սաթատէլարը գուլանընմըշ էշնա իլէ Ֆաթիհ ճիվարբյալ սաիր եէրլերտէն Սուլթան Պայազիտ ճիվարընտաքի թիւթսիսանէյէ եշնա կէթիրիպ կէօքիրմէք միմքին օլամայճաղընան, պուլաշգ էշնանը Թէմիզլէնմէսինէ գօլայլաթմագ իւզրէ, հրքիզլասըհհէ միֆէթթիլերինտէն մրբալայ թէվթիգ վահիտ պէյ՝ թէսպիրլէր իթթիկազընա լուգում կէօսթէրմիշ վէ Ֆաթիհ իլէ Պալաթը գայրգ իսբելէսի թարափլարընա թիւթսիսանէտէն թէքբիլեճի պիրբեր էթիվ մաքինատը կէօնտէրիլմէսը, վէ ալընան եշնանը պիր տէրատա հրքիգբյալ հաֆիթատա պիր տէֆա թիւթսիսլէնմէսինի թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

Սէլանիկտէ Բոսնէի վիլայաթը միւֆէթթիրը ասմասիսի տէվլ. Հիլմի բաշա հազրէթլերինին տելլէթիյէ, միւհթամ վէ պիքէս չօճուգլար իշչուն պիր սարիլմասը թէէսիս օլընընը իթթիլա գրալիցասը թարափընատան իսթիսապ օլընմասըյլա, մէզքիւր խայրաթխանէյէ պիր եատրկեար օլմագ իւզրէ, սալը վատիկատա պուլընան Աթինա (Մինէրվ) իլահրսինին պիր տյնը վէ չեքլինի իհտա իթմիշ տիր քի՝ Իթալիա սէրայը գրալի հէյաէլիթաշլարընատան պիրի իմալ իթմիշ վէ բիյանգոյա վագ օլունըգ հասալ օլան ագշէ մէզքիւր տարիլիսյա թարսխա իսիլիշ տիր։ Մէզքիւր խայրաթխանէյինին միւտիրլէր Իթալիալը մատամ Պիզէ Ֆէտատա Գրէվաթին նամընտա պիրի տիր։

Հիրիրիմէթը Սէնիճէ՝ Վէնէնատան Տօգթ. Ֆէտերատէրին իսթիրա իթտիկի վէ մէնէնժիթ ալէյհինատ խթիմալ էյլէտիկի սէրօմատան ճէլգ իթմէկէ գարար վերմիշ տիր։

Մէզքիւր սէրօմ պէլէխյէ տարիելերինէ կէօնտէրիլգ, թագրպէլեր թարափընատան մէնէժիթատէն թուրքլան քէսան իչչուն խթիմալ խիլճէճէք տիր։

ՎԱՐԴՈՒԱԹԸ ԶԱՊԸԹԱ

ԿԷՋԷՆ ՃՈՒՄԱԱ երթէսի կէճէսի սաաթ 2 պուչուգ բատատելերինատ, Սելանիկ ճիվարընտա քեսյին Գարանֆըլար քեյինատ քեսյին Համի պէյ զատէլերին քեսյկինատէն աթէշ զուհուր իտերէք, մէզքիւր քէօչի իլէ 11 բէս սըզը եանարը հալատ սթէշ պատրըրմըշ տը։

ՍԱՐԸ ԵԱՐՏԱ Տալան օգազընատա սաքին թէրզ Եօրկի տիւն սապահ թելէքը նէֆս իշչուն քենտիսինի իրլէ խանէսինատ թավանո ատմըշ իսէ տէ, գրզգարատը Մանո կէօրիպ իրի քէսերէք մէրգումը գուրթարմըշ տը։ Թելէքը նէֆսինին սէպէպի 4—500 զրուշ պօրը պուլընմասը օլուպ, նամուսընը բայիմալ իսիլէճէկինատէն շիւսկե իթմէսի իլէ թելէքը նէֆսէ գարար վերմիկինի սեյլէմիշ տիր։

ԻՍԿԻԻՏԱՐ վէ Գատրքէօյ ճիվարընտաքի գահվէխանէլէրատ պիր շախսը տօլաշարագ իւզերինատ պուլընարարը եալարզը ագշելերի պիր թագամ սատատիլէրէ սիրիպ, զարար վերմէքատ օլարը, զապթա մէմուրլարը թարափընատան խապէր ալընմըշ վէ լազըմ կէլէն թէկերրիյաթ պիլեճրա, մէզգում պու քերրե տերատէթ իտիմշ տիր։ Իւզերի ատաշարրելարը զէման մէմլեքէթիմիզատ թէտավլու իթմէյէն պիր թագամ եալարզը վէ գուլպը ազէլերէ իլէ պաշգաներն եալ վէ նուքուս թէզքերելերի զուհուր իթմիշ տիր։ Զապթա մէմուրլարընա մէզգումն քիմ օլարը։ հագգընտա իհրա գելընան թահգիգատա, ճիւրաթ իսէնին իրանը Սալի Հայատր նամընտա պիրթ օլարը անլաշըմըշ վէ թահթելհըզ իսկինատ միթեատրբփլաղընա կէօնտէրիլմիշտիր։ Քէյֆիյէթ միթեատրբփ պէյէ պիտիրիլմէքլէ, միւշարիլէյ մէզգումը պիզաթ իթթիվապ իթմիշ վէ միրգում հէր նէ գատար գաշամագ եօլունա սարմըշ իսէտ, եագայը գուրթարմայաճաղընը անլայարագ, նիհայէթ չու եօլտա իթիրֆատ պուլընմըշ տը։ «Պունարը պէն Գատրքէօյինատ գումրը օյնամագ սուրէթիյլէ ազէյէ մուգատպիլ օլարմ։ Ալարընը սատամը տա Թանրմամ։» Զապթանա սապգանը օլուպ օլմասընը հագգընտա վուդու պուլան սիւալ իւզերինէ «եալընը պիր քերրե եէնէմիյէթսիզ պիր գավկա նէթիճէսի օլարագ, պիր գաշ կիւն հապա իտիլտիմ» տէմիշ տիր։

Միւշարիլէյ՝ Համի պէյ՝ մէրգումը իթիրֆաթընա իթիպար իթմէյէրէք, պու պապտէ Թահգիգատ իճրատ իտիլմէսի գամնընատա լազըմ կէլէճէկէ էմրէր վէրմիշտիր տիր։ Իճրա իտիլէն թահգիգատ նէթիճէսինատ, մէզգում Ալիինին գալա ազէ սիրիհիհիկինի վէ գասատէն եանկին պրբագմագ մատատէրինատ սօլայը 10 սէնէ մահգիմ իւհէրատան օլուղը վէ ճէզասընը պագը գալան մրատէթինի իքմալ իթմէք իւզրէ վագիբյալ Սինօպա կէօնտէրիլմիշ իսէ տէ, տէր նասրլատ գաշարագ օլատան Տէրսատատէթէ կէլտիկի վէ պիր մրատէթ էօթէտ պէրիտէ տօլաշարգատան ասնրա, թրապիզօնա կէօնտէրիլտիկի, վէ մէզգում թրապիզօնատան թէքբար գաշարագ Տէրսատատէթէ վասլ օլատուղը վէ օ զէմանատան պէրու երեկ սերսերիրիկ վէ տօլանարընընալը ճիւրաթ իտուպ պիր թագամ քիմսէլերի ալատթարգիլարը թէպէյլիւն էյլէմիշ տիր։

Շու հալէրին մէյատանա չըգմասը իւզերինէ, մէրգում՝ միւթէսարրիֆը միւշարիլէյ թարափընատան թէքբար իսթիրագ իտիլտիքտէ, մէրգում տրթրգ հագիգաթը քեթմ իտիլմէսի գապի օլամայճաղընը անլատընընատան, զիբը օլանան ճրիմէրի իրթիքատապ իթթիկինի իթիրրաֆ էյլէմիշ տիր։

ԻՍԿԻԻՏԱՐՅԱ. Իճատյէտ սաքին գուլամանը Արթաքի աղա, եվվէլքի կէճէ Գուզկանճուգատան խանէսինէ կիրմէքատ իքէն, էօնրանէ մեճհուլ պիրի չըգարագ իւզերընատ պուլընան 4 մեճխիսկինի չամըշ վէ արգասընատան եարարյալ գաշմըշ տը։ Վագատա մէկգը սէր գամիսէրի թարափընատան խապէր ալընմաղա, եարալընը թէտավիսի իճրա օլանմըշ վէ ճարիհ հագգընտա տարիխ թէհարրիյաթա պաշլանմըշ տը։ Նէթիճէտէ՝ միւթէհաարընը մահալը մէզքիւրատ եէչէլ թուլամագատա սաքին ֆըշընը էանափընատան Եօրկի օլուղը անլաշըմաղա, մէրգում տերատէթ օլանմըշ տը։

ԳԱՏՐՔԷՕՅԻՆՏԷ Զարըգնը մահալլինատ մուգիմ քէթէպէտէն Իհսան պէյ սաթը ալարը երվաքը վագթընատան էվվէլ թիւքենմէքատ օլարընը անլարը վէ կէօզէմէյէ պաշլանմըշտը։ Նրհայէթ խըսմէքքերը Գարահիսարը Բանտելինին երզագը աշըրմագատա օլարընը սեզմրշ, քէյֆիյէթի զապրթայա խապէր վերմրշ, զապրթա մերգումը կէօզէմրշ, էվվելքի ագշամ Բանտելի սըրթընատա պիր զենպել օլարընը հալատ եվէն շըգրպ կիրմէքատ իքէն, զապրթա մէմուրլարը քէտիսինի տերատէթ իթմրշ, վէ զենպել արանարագ բիրինա, շէքեր, եաղ վէ էմալի երզագ զուհուր իթմէքլէ Իսկիլիտար միւթեատրբիրընա կէօնտէրիլմրշ տիր։

ԳԱՏՐՔԷՕՅԻՆՏԷ Ֆէներ եօլունատ Մարինօյը՝ սօպանը կարապետին շըրաղը Տիգրան սոլ քիւրէկինատն եարալյրզպ գաշմըշ իսէ տէ, տերատէթի խիլմրշ տիր։

ԻՖԼԱՍ

Տերալիյէտէ Զագմագճըլար եօգուշընատա քանին Մուսթաֆա Բաշա խանընատա սաքին Իքինճի Մահքէմէի Թիմարբէթաշ իրիալընատ հիւքմ օլանմըշ օլան գօմիսիսօնը վէ խալըճը Մ. Հ. Քէշիշեան պիրատերլերշիրքէթինին խսանսաթը իրիապէսինին բույրէթ վէ թէավիյէսի գըմնընատ տավա վէքիլերինատն Արթին Գոյսէրեան, Տիրան Էլկանեան, վէ Եօրկաքի էքթիմատաի էք.էր էսալէթէն սինտիք թային գելընմըշլար տը։

* * Տէրսատատէթտէ Սուլթան համամընտա Սարիյէ խանընտան մաղազասընատա սաքին էքէն, Իքինճի Մահքէմէի Թիմարբէթաշն իրիալընա հիւքմ օլանմըշ օլան Ժ. Արզուման զիմմէթինատ ալանաղը օլանլար փեր. 16տա մահքէմէի մէզքիւրէյէ տավէթ օլանմըշլար տը։

* * Սագզատա Տիմիթրի պիրատերլէ Տիմանթարի Թիմարբէթանէլերի թաթիլը թէտյաթ իթմրշ տիր։ Մէզքիւր իբի թիմարբէթանէլերի 50 պին լիրա բատատեսինատ իսիլ։

ՀԱՎԱՏԻԱԹԸ

ՐՈՒՀԱՆԻՑԷ

Թրճարբէլէ ճավատա իսքեան իսէն պագը էրմէնիլէր, պու տէֆա Բաթրիրգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերի նամընա Գրէտի Լիոնէ իւզերինի պիր շէք իլէ 170 լիրա կէօնտէրմիշլէր տիր։ Պու մէպլաղը Թաշրալը մի հիճաճ այիլէրէ թախսիս օլունմասընը արզու էյլէմիշլեր տիր։

—Սատամ պէյի Գուլասիս էք.՝ միւթէվէֆա եուսուֆեան Տիգրան էք.յի հագընտա թանըշմըշ վէ մէզգիթթիի թագամիր էյլէմիշ օլուղընատան, պիր մէքթուպը մախսուսլա Բաթրիրգ Սրբազանա պէյանը թագազիյէ էյլէմիշտիր։

—Պու հաֆթա Ս. Սարգիս օլմագ միւնասէպէթիյլէ, տիւն Բաթրիրգխանէ սէրայընատ գամնընատա լազըմ կէլէնլերէ էմրլեր վէրմրշլեր տիր։ Իճրա իտիլէն թահգիգատ նէթիճէսինատ, մէզգում Ալիինին գալա ազէ սիրիհիհիկինի վէ գասատէն եանկին պրբագմագ մատատէրինատ սօլայը 10 սէնէ մահքիմ իւհէրատան օլուղը վէ ճէզասընը պագը գալան մրատէթինի իքմալ իթմէք իւզրէ վագիբյալ Սինօպա կէօնտէրիլմիշ իսէ տէ, տէր նասրլատ գաշարագ օլատան Տէրսատատէթէ կէլտիկի վէ պիր մրատէթ էօթէտ պէրիտէ տօլաշարգատան ասնրա, թրապիզօնա կէօնտէրիլտիկի, վէ մէզգում թրապիզօնատան թէքբար գաշարագ Տէրսատատէթէ վասլ օլատուղը վէ օ զէմանատան պէրու երեկ սերսերիրիկ վէ տօլանարընընալը ճիւրաթ իտուպ պիր թագամ քիմսէլերի ալատթարգիլարը թէպէյլիւն էյլէմիշ տիր։

Շու հալէրին մէյատանա չըգմասը իւզերինէ, մէրգում՝ միւթէսարրիֆը միւշարիլէյ թարափընատան թէքբար իսթիրագ իտիլտիքտէ, մէրգում տրթրգ հագիգաթը քեթմ իտիլմէսի գապի օլամայճաղընը անլատընընատան, զիբը օլանան ճրիմէրի իրթիքատապ իթթիկինի իթիրրաֆ էյլէմիշ տիր։

—Խատթատանէնին վարիտաթ գօմիսիսօնը ազասընատան Արամ էք. Գարահէօզան մէմուրլիյէթինատէ իսթիրա իթմրշ վէ իսթիրասընատա իսրաբ էյլէմրշ օլարընատան, խասրատանէ հէյէթ մրշ օլարընատան, մասրատանէ հէյէթ մրշ օլարընատան, զիբը գօմիսիսօնը տիկէր ազալարընատ քէնտիլերինէ միւնասիպ պիր բէնիրգ պուլմալարընը թավսիյէ էյլէմրշ տիր։

—Ատանա Դազ. Ժողովը Տ. Մուշեղ եպիսկ.ն խրատէրինի թագտիր իտէրէք սէնէվի իւճբէրինի 150ատէն 180 լիրայա իպալազ էյլէմրշ տիր։

—Պուսատան եազըլարընա կէօրէ, քիլիսէ էմլաք ու ազարը հագգընտա թէտգիգատ իճրա իթմէք իւզրէնատ. Արշաբունի Սրբազանը բիյատէթի ալարընատ ինթիրմա իտէն Դազ. Ժողով թարափընատան պիր էմլաք զօմիսիսօնը նապ ու թային օլանմըշ տը։ Պու զօմիսիսօնը պաշլանա վազիֆէսի պէրվէնը տիր օլատագ տը։ 1.—Շախս իւզերինէ գայտ օլանան քիլիսէ էմլաքը վար իսէ, Տէքթերը խազանի նիզամնամէի ճէտարներին 15ինճի մատատէսինատէն պիլիսթիքատ, վէֆաթ իտէնլերին վարընտերի նամընա ընթիգալ իթտիրեճէք տիր։ 2.— Էմլաք վէ ազարատան հանկլարը մրլք վէ հանկլարը վագֆ վէ եկէր վագֆ իսէ՝ հանկը վագֆա ատա օլատուգլարընը վէ պանլարը հէօճէֆլերերինէ գայտարընը թէտգիգ վէ թահգիգատէճէքտիր։ 3.—Շախս իւզերինէ մուգայյան օլան ազարաթ իշչուն միւվազատ սէնէտի ալընըգ ալընմասընընը ատա թահգիգ իտէճէք տիր։ Գօմիսիսն ազալարընընը ճիլմէյօն իշչուն անալար զվաթատան ալարընը զվաթատան օլմաղա, իշչ պիր հիլանը նէթիճէ վերիլեճէկի տերքեար տընը։ Պուսատա պէյլէ պիր թէտգիգատ իճրատընա ղայլէթ օլընընը շայանը թագտիր վէ թանսին տիր. պինանէպլէյհ տիկեր վիլայէթլերատ պուլանան առա Ջանդրը վէ Տէրսատատէթ քիլիսէլերի իտարէ մեճլիսլերի տէ Պուսատա առանջանդրը Սրբազանա իմթիալ իթմէյլերի վէ պու թէտպիրին չումուլանընընընմասը արզու օլանուր։

—Կէլէճէք բազար կիւնիւ Գումգարու աըշարընը քիլիսէսինատ Պաղտատ Բաթրիրգ վէքիլը սապգը Տ. Սերովբէ վ. Սամուէլեան Գատատագ թագտիս իսէճէք տիր։

—Կէլէճէք բազար կիւնիւ Գնալը Ատա քիլիսէսինատ միւթէվէֆա Թաշճեան Սարգիս էք.նին խթիրրահաթ բուհուրիշչուն Գատատագ թագտիս օլունճամագ տը։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգոյցեալ Բարսեղ էք. Թէքէեանի յուշարկաւորութեան առթիւ, փոխան ծաղկեպսակի հանանակ նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանդանոցին.—

Տէր և Տիկին Միհրան էք. Թէքէեան ի Մարսէյլ 424 և Կարապետ էք. Թէքէեան ի Ճէնովա 216 ղրուշ։ (Կնէ)

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

ԲԷԹԼՍՊՈՒՐԳ, 20 փետր.— (Բէթլսպուրկ թէլեկրաֆ ահէնթէսինին թէլեկրաֆը) ժէնէրալ Շեթօսէլին խոսմընա, ժէնէրալ Ֆոգը թէվգիս վէ թէքթորիրնէ վէ ժէնէրալ Բէօ իւլ Զիրնօֆքն պէրաբէթինէ գարար վերիլմիշ տիր։ Սեր

իմբէրաթօրի էյլանը՝ ժէնէրալներն Բոթթ-Արթիւր խթինքանմաքընն միւտաֆասընընաքի դարբէթ վէ չեճառթը չարխսիյէսինէ միւբանֆաթէն ճէզասընընն 10 սէնէ գալենպենալիկէ թէնգիլ օլունմասընը իմբէրաթօրան խթիրհամ իտէճէք տիր։

ՊԷՐԼԻՆ.— Ամերիգա բօսթա նէզարէթի միւսթէշարը Մ. Սիոսվ Գարան նէտէ 20 նշանախօսութիւն իճրա օլունըգ, պունքն 4ի մէճճանէն գայտ օլընմըշ տը։

ԼՕՆՏՐԱ.— Բէնսը միւքէյա Սրը Հէնրի Գամբէլ Պանբրէնին իսթիֆա իթմէյէ գարար վերիկի թէէմինէն պէյան օլունըյօր։

ՎԻԷՆՆԱ.—Գարատաղ բրէնսի իլէ զէվճէսի բաղար կէնիւ պատրյա միւվասէլէթ իտէճէր վէ իմբէրաթօրա մուֆիր օլաճաղլար տը։

ԲԱՐԻԶ.—130,000 Բոմալը իմգասըյլա մեճլիսը մէպուսանա թագտիմ իտիլէն պիր իսթիատատա Իթալիա մեքթէպլէրինին ճիմանիյէթի ալէյհինատ իթթիրազատա պերթափիլ ճէվապ վերէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

—Ախրէն Ատանատա իլանը իֆլաս իտէն Գատարճեան թիճարէթ էվինատէն առաջորդ Տ. Մուշեղ եպ. իլէ Սրմարանլարընատան Տ. Հրանդ վէ Տ. Ներսէս Դանիէլեան Վ.լերին 150,էր լիրա մաթլուպը օլարը անլաշըմըշ տը։

—Խատթատանէնին վարիտաթ գօմիսիսօնը ազասընատան Արամ էք. Գարահէօզան մէմուրլիյէթինատէ իսթիֆա իթմրշ վէ իսթիֆասընատա իսրաբ էյլէմրշ օլարընատան, խասրատանէ հէյէթ մրշ օլարընատան, խասրատանէ հէյէթ մրշ օլարընատան, զիբը գօմիսիսօնը տիկէր ազալարընընատ քէնտիլերինէ միւնասիպ պիր բէնիրգ պուլմալարընը թավսիյէ էյլէմրշ տիր։

—Ատանա Դազ. Ժողովը Տ. Մուշեղ եպիսկ.ն խրատէրինի թագտիր իտէրէք սէնէվի իւճբէրինի 150ատէն 180 լիրայա իպալազ էյլէմրշ տիր։

—Պուսատան եազըլարընա կէօրէ, քիլիսէ էմլաք ու ազարը հագգընտա թէտգիգատ իճրա իթմէք իւզրէնատ. Արշաբունի Սրբազանը բիյատէթի ալարընատ ինթիրմա իտէն Դազ. Ժողով թարափընատան պիր էմլաք զօմիսիսօնը նապ ու թային օլանմըշ տը։ Պու զօմիսիսօնը պաշլանա վազիֆէսի պէրվէնը տիր օլատագ տը։ 1.—Շախս իւզերինէ գայտ օլանան քիլիսէ էմլաքը վար իսէ, Տէքթերը խազանի նիզամնամէի ճէտարներին 15ինճի մատատէսինատէն պիլիսթիքատ, վէֆաթ իտէնլերին վարընտերի նամընա ընթիգալ իթտիրեճէք տիր։ 2.— Էմլաք վէ ազարատան հանկլարը մրլք վէ հանկլարը վագֆ վէ եկէր վագֆ իսէ՝ հանկը վագֆա ատա օլատուգլարընը վէ պանլարը հէօճէֆլերերինէ գայտարընը թէտգիգ վէ թահգիգատէճէքտիր։ 3.—Շախս իւզերինէ մուգայյան օլան ազարաթ իշչուն միւվազատ սէնէտի ալընըգ ալընմասընընը ատա թահգիգ իտէճէք տիր։ Գօմիսիսն ազալարընընը ճիլմէյօն իշչուն անալար զվաթատան ալարընը զվաթատան օլմաղա, իշչ պիր հիլանը նէթիճէ վերիլեճէկի տերքեար տընը։ Պուսատա պէյլէ պիր թէտգիգատ իճրատընա ղայլէթ օլընընը շայանը թագտիր վէ թանսին տիր. պինանէպլէյհ տիկեր վիլայէթլերատ պուլանան առա Ջանդրը վէ Տէրսատատէթ քիլիսէլերի իտարէ մեճլիսլերի տէ Պուսատա առանջանդրը Սրբազանա իմթիալ իթմէյլերի վէ պու թէտպիրին չումուլանընընընմասը արզու օլանուր։

—Կէլէճէք բազար կիւնիւ Գումգարու աըշարընը քիլիսէսինատ Պաղտատ Բաթրիրգ վէքիլը սապգը Տ. Սերովբէ Վ. Սամուէլեան Գատատագ թագտիս իսէճէք տիր։

—Կէլէճէք բազար կիւնիւ Գնալը Ատա քիլիսէսինատ միւթէվէֆա Թաշճեան Սարգիս էք.նին խթիրրահաթ բուհուրիշչուն Գատատագ թագտիս օլունճամագ տը։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգոյցեալ Բարսեղ էք. Թէքէեանի յուշարկաւորութեան առթիւ, փոխան ծաղկեպսակի հանանակ նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանդանոցին.—

Տէր և Տիկին Միհրան էք. Թէքէեան ի Մարսէյլ 424 և Կարապետ էք. Թէքէեան ի Ճէնովա 216 ղրուշ։ (Կնէ)

ՍՄԻՐՆԱ

Տէրալիյէտէ Զագմագճըլար եօգուշընատա քանին Մուսթաֆա Բաշա խանընատա սաքին Իքինճի Մահքէմէի Թիմարբէթաշ իրիալընատ հիւքմ օլանմըշ օլան գօմիսիսօնը վէ խալըճը Մ. Հ. Քէշիշեան պիրատերլերշիրքէթինին խսանսաթը իրիապէսինին բույրէթ վէ թէավիյէսի գըմնընատ տավա վէքիլերինատն Արթին Գոյսէրեան, Տիրան Էլկանեան, վէ Եօրկաքի էքթիմատաի էք.էր էսալէթէն սինտիք թային գելընմըշլար տը։

* * Տէրսատատէթտէ Սուլթան համամընտա Սարիյէ խանընտան մաղազասընատա սաքին էքէն, Իքինճի Մահքէմէի Թիմարբէթաշն իրիալընա հիւքմ օլանմըշ օլան Ժ. Արզուման զիմմէթինատ ալանաղը օլանլար փեր. 16տա մահքէմէի մէզքիւրէյէ տավէթ օլանմըշլար տը։

* * Սագզատա Տիմիթրի պիրատերլէ Տիմանթարի Թիմարբէթանէլերի թաթիլը թէտյաթ իթմրշ տիր։ Մէզքիւր իբի թիմարբէթանէլերին 50 պին լիրա բատատեսինատ իսիլ։

ՀԱՎԱՏԻԱԹԸ

ՐՈՒՀԱՆԻՑԷ

Թրճարբէլէ ճավատա իսքեան իսէն պագը էրմէնիլէր, պու տէֆա Բաթրիրգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերի նամընա Գրէտի Լիոնէ իւզերինի պիր շէք իլէ 170 լիրա կէօնտէրմիշլէր տիր։ Պու մէպլաղը Թաշրալը միհճաճ այիլէրէ թախսիս օլունմասընը արզու էյլէմիշլեր տիր։

—Սատամ պէյի Գուլասիս էք.՝ միւթէվէֆա եուսուֆեան Տիգրան էք.յի հագընտա թանըշմըշ վէ մէզգիթթիի թագամիր էյլէմիշ օլուղընատան, պիր մէքթուպը մախսուսլա Բաթրիրգ Սրբազանա պէյանը թագազիյէ էյլէմիշտիր։

—Պու հաֆթա Ս. Սարգիս օլմագ միւնասէպէթիյլէ, տիւն Բաթրիրգխանէ սէրայընատ գամնընատա լազըմ կէլէնլերէ էմրլեր վէրմրշլեր տիր։ Իճրա իտիլէն թահգիգատ նէթիճէսինատ, մէզգում Ալիինին գալա ազէ սիրիհիհիկինի վէ գասատէն եանկին պրբագմագ մատատէրինատ սօլայը 10 սէնէ մահքիմ իւհէրատան օլուղը վէ ճէզասընը պագը գալան մրատէթինի իքմալ իթմէք իւզրէ վագիբյալ Սինօպա կէօնտէրիլմիշ իսէ տէ, տէր նասրլատ գաշարագ օլատան Տէրսատատէթէ կէլտիկի վէ պիր մրատէթ էօթէտ պէրիտէ տօլաշարգատան ասնրա, թրապիզօնա կէօնտէրիլտիկի, վէ մէզգում թրապիզօնատան թէքբար գաշարագ Տէրսատատէթէ վասլ օլատուղը վէ օ զէմանատան պէրու երեկ սերսերիրիկ վէ տօլանարընընալը ճիւրաթ իտուպ պիր թագամ քիմսէլերի ալատթարգիլարը թէպէյլիւն էյլէմիշ տիր։

Շու հալէրին մէյատանա չըգմասը իւզերինէ, մէրգում՝ միւթէսարրիֆը միւշարիլէյ թարափընատան թէքբար իսթիրագ իտիլտիքտէ, մէրգում տրթրգ հագիգաթը քեթմ իտիլմէսի գապի օլամայճաղընը անլատընընատան, զիբը օլանան ճրիմէրի իրթիքատապ իթթիկինի իթիրրաֆ էյլէմիշ տիր։

—Խատթատանէնին վարիտաթ գօմիսիսօնը ազասընատան Արամ էք. Գարահէօզան մէմուրլիյէթինատէ իսթիֆա իթմրշ վէ իսթիֆասընատա իսրաբ էյլէմրշ օլարընատան, խասրատանէ հէյէթ մրշ օլարընատան, խասրատանէ հէյէթ մրշ օլարընատան, զիբը գօմիսիսօնը տիկէր ազալարընընատ քէնտիլերինէ միւնասիպ պիր բէնիրգ պուլմալարընը թավսիյէ էյլէմրշ տիր։

—Ատանա Դազ. Ժողովը Տ. Մուշեղ եպիսկ.ն խրատէրինի թագտիր իտէրէք սէնէվի իւճբէրինի 150ատէն 180 լիրայա իպալազ էյլէմրշ տիր։

—Պուսատան եազըլարընա կէօրէ, քիլիսէ էմլաք ու ազարը հագգընտա թէտգիգատ իճրա իթմէք իւզրէնատ. Արշաբունի Սրբազանը բիյատէթի ալարընատ ինթիրմա իտէն Դազ. Ժողով թարափընատան պիր էմլաք զօմիսիսօնը նապ ու թային օլանմըշ տը։ Պու զօմիսիսօնը պաշլանա վազիֆէսի պէրվէնը տիր օլատագ տը։ 1.—Շախս իւզերինէ գայտ օլանան քիլիսէ էմլաքը վար իսէ, Տէքթերը խազանի նիզամնամէի ճէտարներին 15ինճի մատատէսինատէն պիլիսթիքատ, վէֆաթ իտէնլերին վարընտերի նամընա ընթիգալ իթտիրեճէք տիր։ 2.— Էմլաք վէ ազարատան հանկլարը մրլք վէ հանկլարը վագֆ վէ եկէր վագֆ իսէ՝ հանկը վագֆա ատա օլատուգլարընը վէ պանլարը հէօճէֆլերերինէ գայտարընը թէտգիգ վէ թահգիգատէճէքտիր։ 3.—Շախս իւզերինէ մուգայյան օլան ազարաթ իշչուն միւվազատ սէնէտի ալընըգ ալընմասընընը ատա թահգիգ իտէճէք տիր։ Գօմիսիսն ազալարընընը ճիլմէյօն իշչուն անալար զվաթատան ալարըն

ՄԱՃՈՒՆ ՄԻՒԹԷՐԻԼԷՐԻՄԻՋԷ ՄԻԻԺՏԷ

ԳԻՆԱԱԹ, ՍԸՏԳ ՈՒ ԻՍԹԻԳԱՄԷԹ
ՐԼՀՊԷՐԸ ՍԷԼԱՄԷԹԻՄԻՋ ՏԻՐ

Թաքլեիոլէրնէ ոբէքթ — Թաքլեիոլէրնէ ոբէքթ

Միւպայաա օլունը իքէն գութուլարը իւզէրինտէքի (Մապէյնը Հիւմայուն ճէնապը Միւլքնանէ էզամբլրընտան Իւրբիտր էք. մարիֆէթիյլէ խթիհսալ գըլընան մահուն միւսիլի եազըրնա տիգզաթ պույրըլմասը բիճա օլունը)։ Պիլմէթիզ թէտալ խասսէի չիֆախէսի իլէ ճիհանըն բաղպէթինի գաղանմըշ, հաթիաէ Բարիսաէ պիւն էքթիսապը չէօհրէթ իթմիշ օլան մահունմըզը էօյլէ պիր ֆէնն տարիէսինտէ հարբլէր քի ալենէլէրնէ տուրտա տալա քիւնլէնմէզ, էքզիմէզ, խասսէի չիֆախէսինի զայպ իթմէզ, թէրքիպի անլասան վէ էմտալի նէպաթմատան սիւրէքձէպ տիր։ Ֆարաէսի՝ միսէյի, գանը թասֆիկէյէ, կէօյիստէքի պալկամը, աղրզ գօգուսընը, գարընտաքի եէլէրի, գուրու վէ մէսէլի պատուրը, սոֆրայը վէ ինգզպագը տէֆէ խըտմէթ վէ մէտտը օլուր։ Պիէսէն ալէյհ հիւսնը թէէսիրինի հէր միւսէրրիպ քէնտի նէֆսինտէ կէօրէկէկինտէն լիւզումսըզ թաֆսիլաթա լիւզում կէօրմէյիզ։ Մուխայէր սաթըլըր։ Հիւսնը թէէսիրինի կէօրմէյէնէրին վազօլարտա նէ մըզտար մահաուն պուլունըրտա պուլունմըն, իսատ իսէրէք պէտէլինի կէրի ալմալարը ըէճա օլունը։ Էնգա տէբօլարբյա էզամանէլէրտէ պուլունը։ Ֆիյաթը 5 ղ. տր։

Ումում տէբօսը Պաղչէ Գաբուսընտա քիտին էզա թիւճարը Գաբասպան թիճարէթխանէսի տիր։ 10—3

ԶԱՑԻ ՀԷՕՃԷԹԼԷՐ

Շէհրը քեն. սանինին 31նճի բէնճշէնպիհ կէճէսի սաաթ 4 բատտէլէրինտէ Մահմուտ Բաշատա Վալիտէ խանըյտա Պէյօղլունտա Մէվլէվիխանէյէ գատար օլան մէսաֆէտէ 4 սաէտ պաղըն հէօճէթը Շէրիյէլէրիյլէ պիր գըթա խարիթա զայի իտիմիզ օլտուղընտան, պուլարը ինանդիյէթ նամընա Սէրքէճի բօսֆախանէսի գարշըսընտա Սէլանիք գրաֆխանէսինէկէթիրտիլէրի հալտէ, մէմուն իտիլէճէկի իլան օլընը։ 3—3

ԻԼԱՆԱԹ

Տէրալիյէտէ Զագմագճըլար եօգուչընտա քեսին Մուսթաֆա Բաշա խանընտա սաքին Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթտէն իֆլասընա հիւքմ օլընմըշ օլան գօսխոնոնը վէ խալբը Մ. Հ. Ռէշիտան պիրատէրլէր շիրքէթինին խուսուսաթը իֆլասկէսինին բուլէթ վէ Թէսվիկէսի ղանընտա տավա վէքիլէրինտէն Արթին Գայսէրան, Տիրան Էրկանան, վէ Եուկաքի Էֆթիմիտի էֆ. լեր էասլէթէն «սինտիք Թային գըլընմըզ օլարգէլարընտան միւֆլիսը մէրգումմիմէթինտէ ալաճաղը օլանլարը Գանունանամէի Թիճարէթին 199 վէ 200ինճի մատտէլէրի մուճրպինճէ Թահգիգ սուսյուն իշլուն թարիխը իլանտան իթիպարէն 21 կիւն զարիքնտա սէնէտաթընը մահքէմէ քեսիթ իպլնէ Թէսլիմ էյլէմէլէրի վէ միւտտէիմէկզիրէ խիթամընտան սոնրա 3 կիւնտէ եանի չէհրը հալինին 23ճի աուսատա էրթէսի վէ 25ճի բազար էրթէսի վէ 26ճի սալը կիւնլէրինտէ Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթին իֆլասա օտասընա կէլէրէք սինտիք էֆ.լեր մուվաճէհէսինտէ ալաճագլարընը խսպաթ վէ գայտ վէ Թատիզ իթիտրմէլերի վէ միւտտէթը մէկզիրէտէ խսպաթը վիճուտ խէմէյէն ալաճագլըլար հագգընտա գանունը մէզգիրը 210ընճը մատտէսինտէ Թէվֆիգէն մուամէլէ օլընճաղը իլան օլունը։ Ժիւմ գօմիսէր

2 շուպաթ 323

Տէրսաատէթտէ Սուլթան Համիտընտա Սահիխէ խանընտա մաղազասընտա սաքին էքէն, Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթտէն իֆլասընա հիւքմ օլընմըշ օլան Ժ. Ազուման զիմմէթինտէ ալաճաղընը խսպաթ վէ եա մուվազգաթէն գապու վէ գայտ իթիրմիշ օլան ալաճագլարընը Գանունանամէի Թիճարէթին 311ինճի վէ անը վէէվ խէն մատտէսի մուճրպինճէ միւֆլիս Թարաֆընտան Թէքիֆ օլունճաղ գօնգորատաթօնը միւզաքէրէսի իշլուն շէհրը հալին 16նճը ճ. էրթէսի սաաթ 7տէ մահքէմէի մէզգիրէնին իֆլաս օտասընա կէլմէյէրի իլան օլունը։ Ժիւմ գօմիսէր

7 շուպաթ 323

Գառնիկ Սերորեան էֆ.նին միւթէվէֆա Ցովսէփ Գոֆաֆեան զիմմէթինտէ Իսթինսի Թիճարէթ մահքէմէսինին 1 Թէմմուզ 319 թարիխի իտմարյա զայրը կզ իսթիֆա մա ֆահզ վէ մէսարիֆը մուհաքէմէի միւթէպագը մահքիմպիհ ալաճաղը օլան 1000 քիսուր լիրանը Թէքմինը Քէսվիկէսի իշլուն միւթէվէֆաի մէրգումն էսհտէսինտէ օլուպ մահճուզ վէ ֆիրուխթը մուգարրէր պուլունան Պրուսատա Սթապը Պայազիտ Բաշա մահալլէսինտէ քեսին մագազնա ֆապրիգասը նըքի հիսսէսի մահալինէ մէվգէր միւղայտէյէ վազ իտիլէրէք Օսմանլը ալթունը 100 ղր. հիտապլյա 4100 ղր.տա թալիպի էօհտէսինտէ Թէգարրուր իթմիշ, վէ Թաքրիր վէրմիշլէրի հագգընտա միւթէվէֆաի մէրգում վէրէսէսինին իգամէթկհալարը մալիում օլանլարա իխպարթը լազմէ իյֆա գըլընմըզ օլմաղլա, իգամէթկհալարը մէճճուլ պուլունան էպրարք գասան իլէ Ցովհաննէսին Թարիխը իլանտան իթիպարէն 8 կիւնէ գատար խաթթը վիճուտ խէրէք հիսսէի մէզքիրէնին Թագրի.ինի վէրմէք իւզրէ, Մահքէմէի Թիճարէթ Իրա տարիքսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի վէ գանունէն գապուլէ չալան պիր իֆհաէ վէ իթիրազլարը օլարը հալէ Թահրիրէն պէգլամադըզը մուամէլէի ֆէրազիյէնին իրա իթիրիյէճէկի մալիմէրի օլմադ իւզրէ մէգապուրէ էպրուք գասան իլէ մէրգում Ցովհաննէսէ Թէպլիդի միւգթազի օլան իխպարնամէ տարիքի մէզքիրէ տիվանխանէսինէ Թաուլիգ խուրտիի կեսի, կագէթալարտա տարի իլանընա միւպաշերէթ գըլընը։

6 շուպաթ 323

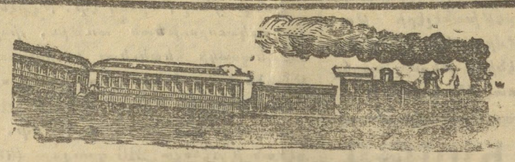
ԽԸՏԻՎԻԱ. ՄԱՑԻ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

Գաբբան կաթէչինին սիւմար օլարը «Օսմանիյէ» վաբօրը՝ ալաֆր. փետր.ըն 23ճի բազար կիւնիւ էօյլենաէնօնրա ալաֆր։ Յաէ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթէ կէլէճէք վէ ալաֆրանկա փետր.ըն 25ճի սալը կիւնի էօյլենտէն սոնրա ալաֆ. սաաթ 4տէ Տէրսաատէթէն հարէքէթլէ Միտիլլի, Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւսաէլէթ խէճէք տիր։

Գաբբան Մէլէնկին սիւմար օլարը «Տագահլէք» վաբօր՝ ալաֆ. փետր.ըն 5ճի չարշէնպիհ կիւնիւ Տէրսաատէթէ միւսաէլէթ վէ փետր.ըն 22ճի ճ. էր. կիւնիւ էօյլենէն սոնրա ալաֆ. սաաթ 4տէ կէլիպօլը, Զանագգալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Մագրզ, Բատոս, Մերսին, Իսքէնտէրուն, Թարսպլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթսայէտ Օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ խէճէք տիր։

Վաբօրատա էլէքթրիգ ղըյաը պուլունմըրըլըրը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինտէքի չարապ տարի մէճճանէն վէրիլէճէք տիր։

Ոս պապատ պիյատէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Ըլմթըմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ ագենթանխ վէ եախատ Սիրանպլատա Վալիտէ Սալթան խանընտաքի շիպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։



ՊԱՂՏԱՏ ՏԷՄԻՐԵՕԼԸ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՇԱՀԱՆԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷՍԻ

1907 սէնէսի սեպտ.ին 1ինճի ճուսաա էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէտշիւտ իտէճէք գաթարլարը հարէքէթինի միւպէյյին վագթնամէ տիր,

ԳՕՆԵԱ-ԷՐԷԿԼԻ-ՊՈՒԼԿՈՒՐԼԸ ԽԱԹԹԸ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը՝ Ն. 622

		Սթ.	Տգ.
Գոնեա	սպկ. հար.	12	30
Գաշին Խան	»	1	1
Զօմբա	»	1	45
Արբդ Էօրէն	»	2	13
Մանտասուն	»	2	42
Գարաման	միւվ.	3	13
	հար.	3	28
Սիտրօվա	»	3	54
Այրանճը Տէրպէնտ	»	4	44
Ալաճա	»	5	20
Էրէկլի	միւվ.	5	45
	հար.	6	5
Պուլկուրլը	ագչ. միւվ.	6	20

Էշեա վէ եօլճու գաթարը՝ Ն. 621

		Սթ.	Տգ.
Պուլկուրլը	ագչ. հար.	6	35
Էրէկլի	միւվ.	6	53
	հար.	8	50
Ալաճա	»	9	17
Այրանճը Տէրպէնտ	»	10	1
Սիարօվա	»	10	43
Գարաման	միւվ.	11	7
	հար.	11	22
Մանտասուն	»	11	55
Արբդ Էօրէն	»	12	24
Զօմբա	»	1	
Գաշին Խան	»	1	36
Գոնեա	ագչ. միւվ.	2	5

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

224 նումէրօլը էշեա վէ եօլճու գաթարը

		ժ.	ր.	
Էսկիշեհիր	հարէքէթ	12		Սպկ.
Քեօքճէ Գէրէդէ	»	12	42	
Ռասատանը Բուհաբ	»	1	39	
Ալասանա	»	2	33	
Զեհքիւրլէր	»	3	15	
Տեօյէր	»	4	10	
Իշհանիյէ	»	4	39	
Համմամ	»	5	03	
Ղապլըկեօլ Համմամը	»	5	14	
Աֆիոն Գարահիսար	»	6	1	
Պեօյիւք Զօղանլար	»	6	41	
Զայ	»	7	36	
Իսհակլը	»	8	21	
Եանիան	»	8	45	
Ակշէհէր	»	9	16	
Ադաբի քեօյ	»	9	48	
Զավուշէր քեօյ	»	10	30	
Ըսկէն	»	11	8	
Գարաքէ Խանը	»	11	55	
Սէրայ Խի	»	12	50	
Մէյատան	»	1	22	
Բուհաբ Գալը	»	2	22	
Գոնեա	միւվաասիլէթ	3		Ագչ.

223 նումէրօլը էշեա վէ եօլճու գաթարը

		ժ.	ր.	
Գոնեա	հարէքէթ	12		Եպկ
Բուհաբ Գալը	»	12	42	
Մէյատան	»	1	17	
Սէրայ Խի	»	2	27	
Գարաքէ Խանը	»	3	9	
Ըսկէն	»	4	3	
Զավուշէր քեօ-	»	4	35	
Ադաբի քեօյ	»	5	13	
Ակշէհէր	»	5	53	
Եանիան	»	6	15	
Իսհակլը	»	6	40	
Զայ	»	7	33	
Պեօյիւք Զօղանլար	»	8	20	
Աֆիոն Գարահիսար	»	9	13	
Ղապլըկեօլ Համմամը	»	9	44	
Համմամ	»	9	53	
Իշհանիյէ	»	10	20	
Տեօյէր	»	11	5	
Զեհքիւրլէր	»	11	53	
Ալասանա	»	12	42	
Սապունճը Բուհաբը	»	1	38	
Քեօքճէ Գէրէդէ	»	2	20	
Էսկիշեհիր	միւվաասիլէթ	3		Ագ

ՀԱՄԻՏԻՅԷ—ԱՏԱ ԲԱԶԱՐ ՇԻՄՊԼԻՍԻ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 422

		ժ.	ր.	
Համիտիյէ	հար.	6	05	ագչ.
Ատաթպազը	միւվ.	6	23	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 421

		ժ.	ր.	
Ատա Բազար	հար.	5	17	սպկ.
Համիտիյէ	միւվ.	5	35	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 424

		ժ.	ր.	
Համիտիյէ	հար.	7	35	ագչ.
Ատա Բազար	միւվ.	7	53	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 423

		ժ.	ր.	
Ատաթպազը	հար.	6	47	ագչ.
Համիտիյէ	միւվ.	7	05	»

ԱԼԱՅԻՈՒՆՏ—ՓԷՍԹԱՀԵԱ ՇԻՄՊԼԻՍԻ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 322

		ժ.	ր.	
Ալասանատան	հար.	2	35	սպկ.
Քեսթահեատան	միւվ.	2	55	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 321

		ժ.	ր.	
Քեսթահեատան	հար.	1	40	սպկ.
Ալասանա	միւվ.	2		

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 324

		ժ.	ր.	
Ալասանատան	հար.	12	45	ագչ.
Քեսթահեատա	միւվ.	1	05	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 323

		ժ.	ր.	
Քեսթահեատան	հար.	11	45	ագ
Ալասանա	միւվ.	12	05	»

ՍԻՆԳԷՐ

ԶԱՓԸ ՀԱԶՐԻԹԸ ՇԼՀՐԻՑԱՐԻՆԻՆ
ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՍԻՄԹԷԱՀԷՀԻՏԻ
THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընը խալիս ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլատուղը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէմանէթ իլէ սաիր պիր խայլը մուհասէնաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլունմըշ տըր քի, պուկիսն տիւնեանընն հէր թարաֆընտա պիտիթիւն ֆամիլեալար, թէրզիէր վէ գունտուրաճըլար մահկա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ խտէրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգուս պուլան միւթեատտիտ սէրկիի ումումիյէրտէ ատէրթ հիւզատէն զկյատ տիրլօմ վէ միտալեալարա նամիլ օլմուշ տըր։

Շիւպէլէր պիլճիմիլէ վիլայէթը Շահանէտէ Մէգքիւր մաքինալարընն մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա [Տօղրու եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպէ Սուլթանի գարշըսընտա։
Գալաթատա [Պօն Մարշէ գարշըսընտա Նօ. 343 միւքէրրէր։
[Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
[Թրամվայ սթասիոնընն գարշըսընտա։
[Սուլթան Համմամընտա Նօ. 2
Սթանպուլտա [Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիոնը գարշըսընտա Նօ. 13։
Իզմիրատա [Զարշը պույունտա Ն. 120։

Թագլիտլէրէն սագընմագ իշին պալէտէքի մարգանընն՝ մաքինալարընն իւզէրինտէ պուլունմասընա տիգգաթ իթմէլի։

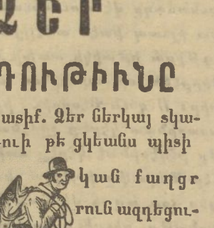
Մէգքիւր գումբանեանընն խարէի ումումիյէսի՝ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 343 վէ միւքէրրէր 343 նումէրօլը Տիւզուլու Սէրգիս պէյ խանէսինտէ։

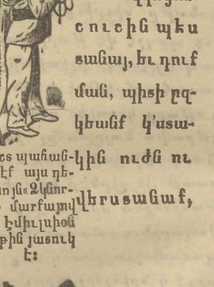
"ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ,,
ՄԱԹՊԱԱՍԸՆՏԱ
ԹԻԽՒՐՃԷ՝ ԷՄՄԷՆԻՃԷ
ՎԷ
ՃՐԱՆԸԶՃԱ
ՀԷՐ ՏԻՐԼԻՒ
ԳԱՐԹ ՏԷ ՊԻԶԻՐ
ՍԻՐՔԻԻԼԷՐ, ԱՆԹԷԹ
ՎԷ
ՏԻՖՏԻՖԻՆ
ՎԷ
ՃԷՆԱԶԷ ՊԻԼԷԹԼԷՐԻՆ
ՎԷ ՀԷՐ տիւրլու
ԹԻՃԱՐԼԷԹԱՆԷ ԻԼԱՆՆԱՄԷԼԷՐԻՆ
վէ սաիր պունա միւսաիլ էվզագ թապը ֆիյաթճա միւլթէրիլերի սէմնուն խաէճէք սուրէթտէ տէրէօհտէ օլունուր։
Թաշրիյաթպան գարի սաքիրլէր
էզաթալ օլանտար

ԳԷՂ

ՀԻԻԱՆԴՈՒԹԻՒՆ ՄԸՆԷ
ԶԷՐ
ՀԻԻԱՆԴՈՒԹԻՒՆԸ

Բայց մի յուսահատիք. Զեր ներկայ տկարութիւնը, որ կը թուի թէ ցկեանս պիտի տեւի, արեգակն ճառագայթներուն տակ մը-պիտի անհետանայ, եւ դուք Փիւնիկին նըման, պիտի ըզգաք թէ նոր կեանք կ'ստանաք, ձեր նախ-կին ուժն ու կորովը պիտի դարձնէ ձեզի։ Միշտ պահեցէք այս դեղը մարդոյն մարմնոյն համար էմիւլսիան Մրգին յատուկ է։





ԷՄԻԼՍԻՈՆ
ՍՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է մօրիւ ձկան իւղով եւ կիրի ու սօսայի հիբօֆոսֆիթով, որ զօրաւոր վերանորոգիչ մը նէ, եւ որուն անընդհատ երեսնամեայ յաջողագործութիւնը ապահոված է իր տիեզերական համբաւը։

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ
SCOTT'S Emulsion